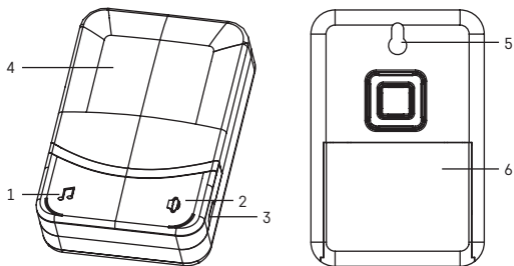


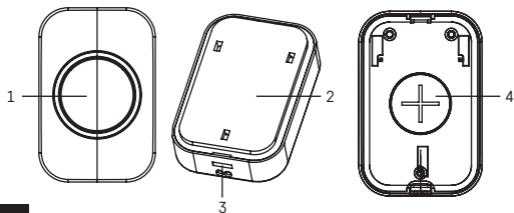
P5732

GB	Wireless Doorchime
CZ	Bezdrátový zvonek
SK	Bezdrôtový zvonček
PL	Dzwonek bezprzewodowy
HU	Vezeték nélküli csengő
SI	Brezžični zvonec
RS HR BA ME	Bežično zvono
DE	Drahtlose Klingel
UA	Бездротовий дзвоник
RO MD	Sonerie fără fir
LT	Belaidis durų skambutis
LV	Bezvadu durvju zvans
EE	Juhtmeta uksekell
BG	Безжичен звънец
FR	Carillon sans fil
IT	Campanello senza fili
ES	Timbre inalámbrico
NL	Draadloze deurbel

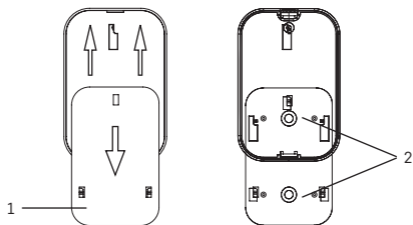




1



2



3

GB | Wireless Doorchime

The set consists of a doorbell button (transmitter) and a chime (receiver). The chime is powered by 3× 1.5 V AAA batteries. Transmission between the button and the chime is carried via radio waves at a frequency of 433.92 MHz. The range depends on local conditions and reaches up to 100 m in open spaces without interference. The set has a so-called self-learning function – the button is able to generate its own pairing code which is then received by the chime and stored in its memory. The set can thus be expanded with additional buttons. The self-learning function also prevents the set from affecting neighbouring doorbells. For proper usage of the wireless doorbell, read the instruction manual thoroughly.

Specifications

Transmission range: up to 100 m in an open area (can drop down to up to one fifth in a busy area)

Transmission frequency: 433.92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Button: water resistant; enclosure rating IP44

Pairing the chime with buttons: self-learning function

Pairing capacity: maximum of 16 buttons (spare button P5732T)

Number of ringtones: 38

Chime power supply: 3× 1.5 V (type AAA) batteries, 5 V/500 mA micro USB port

Button power supply: 1× 3 V battery (type CR2032)

Includes: double-sided adhesive tape

Chime Description

See fig. 1

1 – ringtone change button

2 – volume setting button

3 – micro USB port for powering with 5 V/500 mA

4 – bell LED

5 – hanging hole

6 – battery compartment

Button Description

See fig. 2

1 – ring button and LED

2 – battery compartment/mounting pad

3 – hole for opening the battery cover

4 – battery


Installing the Button/Removing the Mounting Pad

See fig. 3

1 – mounting pad




2 – holes for screws

Pairing the Button with the Chime


1. Remove the rear cover of the button by inserting a screwdriver into the hole on the bottom side. Insert a 3 V battery, type CR2032, into the button. When inserting a battery, make sure to observe the correct polarity! Replace the battery cover.
2. Insert 3× 1.5 V AAA alkaline batteries into the chime (a red LED will flash). When inserting the batteries, make sure to observe the correct polarity. Do not use 1.2 V rechargeable batteries; the lower voltage may prevent the chime from working. Replace the battery cover. If you wish to power the chime via the micro USB port, connect the micro USB cable to a power adapter (not included) and the chime, then plug the adapter into a socket.
3. Long press the  button (for ca. 5 seconds); the LED on the chime will light up red. The chime will switch to self-learning pairing mode which lasts for 30 seconds. During this time, press the ring button. The chime will ring, the LED on the chime will turn off, and the button is now paired with the chime. This automatically ends self-learning mode.
4. To pair multiple buttons, repeat the process for each button from step 1.

Note: The chime has an internal memory where it stores the codes of the currently paired buttons. Therefore, there is no need to pair buttons again after replacing batteries. Every time batteries are changed in a doorbell, the currently set ringtone will sound.

Wiping the Memory of Paired Buttons


1. Remove the batteries from the chime or disconnect the micro USB cable.
2. Press and hold the  button.
3. Insert batteries back into the chime or reconnect the USB cable (while still holding the  button).
4. A red LED will light up on the chime within approximately 5 seconds.
5. Release the  button; the red LED will turn off.
6. This erases the memory of all paired buttons.

Ringtone Selection

1. Repeatedly press the ringtone change button  located on the chime.
2. Each press of the button will play a different ringtone. The last ringtone played is the one that will be used.

Setting the Bell Volume

You can set 4 volume levels.

1. Repeatedly press the  button.
2. The volume that played last is the one that is now set.

Setting Ringing Mode

Simultaneously press the  and  button on the chime.

Each press sets a different ringing mode:

1. Acoustic + optical signalisation

2. Acoustic signalisation only
3. Optical signalisation only

Installation of the Doorbell Button (Transmitter)

1. Begin by pairing the button with the chime.
2. Before installation, check that the pair works reliably in the chosen spot.
3. Remove the mounting pad from the battery cover, see figure 3.
4. Use the double-sided adhesive tape (included) or two screws to fix the back of the mounting pad to the wall. Although the button is weather resistant, choose a location where it is protected, e.g. in a wall recess.
5. Fit the mounting pad back onto the button.
6. Press the button to ring the chime. Pressing is accompanied by LED illumination indicating the button has sent a radio signal. The chime plays the selected ringtone.

Note: The doorbell button (transmitter) can be placed on wood or brick walls without issue. However, never place the button directly onto metal objects or materials containing metal, such as plastic windows or doors that have a metal frame. In such cases, the transmitter will not work properly.

Installing the Chime (Receiver)

1. The doorbell is intended for indoor use only.
2. The transmission range (max. 100 m) is influenced by local conditions, such as the number of walls through which the signal passes, metal door frames and other elements which affect the transmission of radio signals (presence of other radio devices operating at a similar frequency, such as wireless thermometers, gate controls etc.). Transmission range can decrease drastically due to these factors.

Troubleshooting

The chime does not ring:

- The chime may be out of range.
 - Change the distance between the button and the chime; the range may be affected by local conditions.
- The button battery may be drained.
 - Replace the battery. Make sure it has the correct polarity. Pair the button with the chime again.
- The chime is not powered.
 - Check the batteries in the chime, or replace with new ones.

Upkeep and Maintenance

The wireless digital doorchime is a sensitive electronic device. Therefore, it is necessary to observe the following precautions:

- The chime (receiver) is designed for indoor use in dry environments only.

- Periodically check the functioning of the doorbell button and replace the battery in a timely manner. Use only quality alkaline batteries with the prescribed parameters.
- When the doorchime is not used for a long time, remove the batteries from the chime and the button.
- Do not subject the button or chime to excessive vibrations and shocks.
- Do not subject the button or chime to excessive heat and direct sunlight or moisture.
- To clean the device, use a slightly moistened cloth with a small amount of detergent; do not use aggressive cleaning agents or solvents.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised and must never play with the device.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed in landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

Hereby, EMOS spol. s r.o. declares that the radio equipment type P5732 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Bezdrátový zvonek

Soupravu tvoří tlačítko zvonku (vysílač) a domácí zvonek (přijímač). Zvonek je napájen bateriemi 3× 1,5 V AAA. Přenos mezi tlačítkem a zvonkem zprostředkovávají rádiové vlny na frekvenci 433,92 MHz. Dosah závisí na místních podmínkách a je až 100 m ve volném prostoru bez rušení. Souprava má tzv. funkci „self-learning“ – tlačítko má schopnost vygenerovat vlastní párovací kód, který zvonek poté přijme a uloží si ho do paměti. Sestavu tak lze rozšiřovat doplňkovými tlačítky. Díky funkci „self-learning“ se také neovlivňují sousední zvonky. Pro správné použití bezdrátového zvonku si pečlivě prostudujte návod k použití.

Specifikace

Dosah vysílání: až 100 m ve volném prostoru (v zastavěném prostoru může klesnout až na pětinu)

Frekvence přenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Tlačítko: voděodolné; krytí IP44

Párování zvonku s tlačítky: funkce „self-learning“

Kapacita párování: maximálně 16 tlačítek (náhradní tlačítko P5732T)

Počet melodií: 38

Napájení zvonku: baterie 3× 1,5 V (typ AAA), 5 V/500 mA micro USB vstup

Napájení tlačítka: baterie 1× 3 V (typ CR2032)

Součást dodávky: oboustranná lepicí páska

Popis zvonku

Viz obr. 1

- 1 – tlačítko změny melodie
- 2 – tlačítko nastavení hlasitosti
- 3 – micro USB vstup pro napájení 5 V/500 mA
- 4 – LED dioda zvonku
- 5 – otvor pro zavěšení
- 6 – bateriový prostor

Popis tlačítka

Viz obr. 2


- 1 – tlačítko zvonění a LED dioda
- 2 – bateriový prostor/instalační podložka
- 3 – otvor pro otevření bateriového krytu
- 4 – baterie

Instalace tlačítka/sejmutí instalační podložky

Viz obr. 3




- 1 – instalační podložka
- 2 – otvory na šroubek

Párování tlačítka se zvonkem


1. Sejměte zadní část krytu tlačítka otvorem na spodní straně pomocí šroubováku. Vložte do tlačítka baterii 3 V, typ CR2032. Dbejte na správnou polaritu vkládané baterie! Vložte zpět bateriový kryt.
2. Vložte do zvonku alkalické baterie 3× 1,5 V AAA (problikne červená LED). Dbejte na správnou polaritu vkládaných baterií. Nepoužívejte 1,2V nabíjecí baterie, nižší napětí může způsobit nefunkčnost. Vložte zpět bateriový kryt. Pokud chcete zvonek napájet přes micro USB vstup, připojte micro USB kabel do napájecího adaptéru (není součástí) a zvonku, nakonec připojte adaptér do zásuvky.
3. Stiskněte na zvonku dlouze (cca 5 sekund) tlačítko , LED zvonku bude svítit červeně. Zvonek přejde do režimu párování „self-learning“, který trvá 30 sekund. Během této doby stiskněte tlačítko zvonění, zvonek zazvoní, LED zvonku zhasne, tlačítko je spárováno se zvonkem. Automaticky tím dojde k ukončení režimu „self-learning“.
4. Pro párování více tlačítek opakujte pro každé tlačítko postup od bodu 1.

Poznámka: Zvonek obsahuje vnitřní paměť, do které se ukládají kódy aktuálně spárovaných tlačítek. Při výměně baterií tedy není nutné znovu provádět párování. Při každém vložení baterií do zvonku zazní aktuálně nastavená melodie.

Vymazání paměti napárovaných tlačítek


1. Vyjměte ze zvonku baterie nebo odpojte micro USB kabel.
2. Stiskněte a držte tlačítko .
3. Vložte baterie do zvonku nebo zapojte micro USB kabel (stále držte tlačítko .
4. Zhruba po 5 sekundách se rozsvítí červená LED zvonku.
5. Uvolněte tlačítko , červená LED zhasne.
6. Paměť všech napárovaných tlačítek je vymazána.

Volba vyzváněcí melodie


1. Na zvonku stiskněte opakovaně tlačítko změny melodie .
2. Každým stiskem zazní jiná melodie, bude nastavena melodie, která zazní naposled.

Nastavení hlasitosti vyzvánění

Je možno nastavit 4 úrovně hlasitosti.

1. Opakovaně stiskněte tlačítko .
2. Bude nastavena úroveň hlasitosti, která zazní naposled.

Nastavení režimu vyzvánění

Na zvonku stiskněte současně tlačítko  a .

Každým stiskem bude nastaven jiný režim zvonění:

1. Akustická + optická signalizace
2. Pouze akustická signalizace
3. Pouze optická signalizace

Instalace tlačítka zvonku (vysílače)

1. Nejprve proveďte spárování tlačítka se zvonkem.
2. Před montáží vyzkoušejte, zda souprava bude na Vámi vybraném místě spolehlivě fungovat.
3. Sejměte instalační podložku z bateriového krytu, viz obrázek.
4. Zadní část podložky připevněte na zeď oboustrannou lepicí páskou (součástí dodávky) nebo dvěma šroubky. Přestože je tlačítko odolné vůči povětrnostním vlivům, umístěte ho tak, aby bylo chráněno, např. do výklenku.
5. Nasadte zpět instalační podložku na tlačítko.
6. Stiskem tlačítka zvonku zazvoňte. Stisk je doprovázen svitem signalizační LED, která signalizuje, že tlačítko vyslalo rádiový signál. Zvonek přehraje zvolenou melodii.

Poznámka: Tlačítko zvonku (vysílač) lze bezproblémově umístit na dřevo nebo cihlové stěny. Nikdy však tlačítko neumíst'ujte přímo na kovové předměty nebo materiály, které kov obsahují, např. na umělohmotné konstrukce oken a dveří, které obsahují kovový rám. Vysílač by nemusel správně fungovat.

Instalace zvonku (přijímače)

1. Zvonek je určen jen pro vnitřní použití.

2. Dosah vysílání (max. 100 m) je ovlivněn místními podmínkami, například počtem zdí, přes které musí signál projít, kovovými zárubněmi dveří a jinými prvky, které mají vliv na přenos rádiového signálu (přítomnost jiných rádiových prostředků pracujících na podobném kmitočtu, např. bezdrátové teploměry, ovladače vrat apod.). Dosah vysílání může vlivem těchto faktorů rapidně poklesnout.

Řešení problémů

Zvonek nezvoní:

- Zvonek může být mimo daný dosah.
 - Upravte vzdálenost mezi tlačítkem zvonku a domovním zvonkem, dosah může být ovlivněn místními podmínkami.
- V tlačítku zvonku může být vybitá baterie.
 - Vyměňte baterii, při tom dbejte na správnou polaritu vkládané baterie. Proveďte nové párování tlačítka se zvonkem.
- Domovní zvonek nemá napájení.
 - Zkontrolujte baterie ve zvonku, případně vyměňte za nové.

Péče a údržba

Bezdrátový digitální domovní zvonek je citlivé elektronické zařízení, proto dodržujte následující opatření:

- Zvonek (přijímač) je určen jen pro vnitřní použití v suchých prostorách.
- Občas zkontrolujte činnost tlačítka zvonku a včas vyměňte baterii. Používejte pouze kvalitní alkalickou baterii o předepsaných parametrech.
- Nepoužíváte-li zvonek delší dobu, vyjměte baterie ze zvonku a tlačítka.
- Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrným otřesům a úderům.
- Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrné teplotě a přímému slunečnímu svitu nebo vlhkosti.
- Pro čištění použijte jemně navlhčený hadřík s trochou saponátu, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení P5732 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na

týchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/03.2021-4 v platném znění.

SK | Bezdrôtový zvonček

Súpravu tvorí tlačidlo zvončeka (vysielač) a domáci zvonček (prijímač). Zvonček je napájaný batériami 3× 1,5 V AAA. Prenos medzi tlačidlom a zvončekom sprostredkovávajú rádiové vlny na frekvencii 433,92 MHz. Dosah závisí na miestnych podmienkach a je až 100 m vo voľnom priestore bez rušenia. Súprava má tzv. funkciu „self-learning“ – tlačidlo má schopnosť vygenerovať vlastný párovací kód, ktorý zvonček potom prijme a uloží si ho do pamäti. Zostavu je tak možné rozširovať doplnkovými tlačidlami. Vďaka funkcii „self-learning“ sa tiež neovplyvňujú susedné zvončeky. Pre správne použitie bezdrôtového zvončeka si starostlivo preštudujte návod na použitie.

Špecifikácia

Dosah vysielania: až 100 m vo voľnom priestore (v zastavanom priestore môže klesnúť až na petinu)

Frekvencia prenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Tlačidlo: vodeodolné; krytie IP44

Párovanie zvončeka s tlačidlami: funkcia „self-learning“

Kapacita párovania: maximálne 16 tlačidiel (náhradné tlačidlo P5732T)

Počet melódií: 38

Napájanie zvončeka: batéria 3× 1,5 V (typ AAA), 5 V/500 mA micro USB vstup

Napájanie tlačidla: batéria 1× 3 V (typ CR2032)

Súčasť dodávky: obojstranná lepiaca páska

Popis zvončeka

Vid' obr. 1

- 1 – tlačidlo zmeny melódie
- 2 – tlačidlo nastavenia hlasitosti
- 3 – micro USB vstup pre napájanie 5 V/500 mA
- 4 – LED dióda zvončeka
- 5 – otvor pre zavesenie
- 6 – batériový priestor

Popis tlačidla

Vid' obr. 2

- 1 – tlačidlo zvonenia a LED dióda
- 2 – batériový priestor/inštalácia podložka
- 3 – otvor pre otvorenie batériového krytu
- 4 – batéria


Inštalácia tlačidla/odňatie inštallačnej podložky

Vid' obr. 3

1 – inštaláčna podložka




2 – otvory na šróbik

Párovanie tlačidla so zvončekom


1. Odnímte zadnú časť krytu tlačidla otvorom na spodnej strane pomocou šróbováku. Vložte do tlačidla batériu 3 V, typ CR2032. Dbajte na správnu polaritu vkladanej batérie! Vložte späť batérový kryt.
2. Vložte do zvončeka alkalické batérie 3× 1,5 V AAA (preblikne červená LED). Dbajte na správnu polaritu vkladanych batérií. Nepoužívajte 1,2V nabíjacie batérie, nižšie napätie môže spôsobiť nefunkčnosť. Vložte späť batérový kryt. Pokiaľ chcete zvonček napájať cez micro USB vstup, pripojte micro USB kábel do napájacieho adaptéra (nie je súčasťou) a zvončeka, nakoniec pripojte adaptér do zásuvky.
3. Stlačte na zvončeku dlho (cca 5 sekúnd) tlačidlo , LED zvončeka bude svietiť na červeno. Zvonček prejde do režimu párovania „self-learning“, ktorý trvá 30 sekúnd. V priebehu tejto doby stlačte tlačidlo zvonenia, zvonček zazvoní, LED zvončeka zhasne, tlačidlo je spárované so zvončekom. Automaticky tým dôjde k ukončeniu režimu „self-learning“.
4. Pre párovanie viacerých tlačidiel opakujte pre každé tlačidlo postup od bodu 1.

Poznámka: Zvonček obsahuje vnútornú pamäť, do ktorej sa ukladajú kódy aktuálne spárovaných tlačidiel. Pri výmene batérií teda nie je nutné znova vykonávať párovanie. Pri každom vložení batérií do zvončeka zaznie aktuálne nastavená melódia.

Vymazanie pamäti spárovaných tlačidiel

1. Vyberte zo zvončeka batérie alebo odpojte micro USB kábel.
2. Stlačte a držte tlačidlo .
3. Vložte batérie do zvončeka alebo zapojte micro USB kábel (stále držte tlačidlo .
4. Približne po 5 sekundách sa rozsvieti červená LED zvončeka.
5. Uvoľnite tlačidlo , červená LED zhasne.
6. Pamäť všetkých napárovaných tlačidiel je vymazaná.

Voľba vyzváňacej melódie



1. Na zvončeku stlačte opakovane tlačidlo zmeny melódie .
2. Každým stlačením zaznie iná melódia, bude nastavená melódia, ktorá zaznie naposledy.

Nastavenie hlasitosti vyzváňania

Je možné nastaviť 4 úrovne hlasitosti.

1. Opakovane stlačte tlačidlo .
2. Bude nastavená úroveň hlasitosti, ktorá zaznie naposledy.

Nastavenie režimu vyzváňania

Na zvončeku stlačte súčasne tlačidlo  a .

Každým stlačením bude nastavený iný režim zvonenia:

1. Akustická + optická signalizácia
2. Len akustická signalizácia
3. Len optická signalizácia

Inštalácia tlačidla zvončeka (vysielača)

1. Najprv prevedte spárovanie tlačidla so zvončekom.
2. Pred montážou vyskúšajte, či súprava bude na Vami vybranom mieste spoľahlivo fungovať.
3. Odnímte inštalačnú podložku z batériového krytu, viď obrázok.
4. Zadnú časť podložky pripevnite na stenu obojstrannou lepiacou páskou (súčasť dodávky) alebo dvoma šróbikmi. Aj keď je tlačidlo odolné voči poveternostným vplyvom, umiestnite ho tak, aby bolo chránené, napr. do výklenku.
5. Nasadte naspäť inštalačnú podložku na tlačidlo.
6. Stlačením tlačidla zvončeka zazvoníte. Stlačenie je doprevádzané svietením signalizačnej LED, ktorá signalizuje, že tlačidlo vyslalo rádiový signál. Zvonček prehrá zvolenú melódiu.

Poznámka: Tlačidlo zvončeka (vysielač) je možné bezproblémovo umiestniť na drevo alebo tehlové steny. Nikdy však tlačidlo neumiestňujte priamo na kovové predmety alebo materiály, ktoré kov obsahujú, napr. na umelohmotné konštrukcie okien a dverí, ktoré obsahujú kovový rám. Vysielač by nemusel správne fungovať.

Inštalácia zvončeka (prijímačač)

1. Zvonček je určený len pre vnútorné použitie.
2. Dosah vysielania (max. 100 m) je ovplyvnený miestnymi podmienkami, napríklad počtom stien, cez ktoré musí signál prejsť, kovovými zárubňami dverí a inými prvkami, ktoré majú vplyv na prenos rádiového signálu (prítomnosť iných rádiových prostriedkov pracujúcich na podobnom kmitočte, napr. bezdrôtové teplomery, ovládače brán apod.). Dosah vysielania môže vplyvom týchto faktorov rapidne poklesnúť.

Riešenie problémov

Zvonček nezvoní:

- Zvonček môže byť mimo daný dosah.
 - Upravte vzdialenosť medzi tlačidlom zvončeka a domovým zvončekom, dosah môže byť ovplyvnený miestnymi podmienkami.
- V tlačidle zvončeka môže byť vybitá batéria.
 - Vymeňte batériu, pri tom dbajte na správnu polaritu vkladanej batérie. Prevedte nové párovanie tlačidla so zvončekom.

- Domový zvonček nemá napájanie.
 - Skontrolujte batérie vo zvončeku, prípadne vymeňte za nové.

Starostlivosť a údržba

Bezdrôtový digitálny domový zvonček je citlivé elektronické zariadenie, preto dodržujte nasledujúce opatrenia:

- Zvonček (prijímač) je určený len pre vnútorné použitie v suchých priestoroch.
- Občas skontrolujte činnosť tlačidla zvončeka a včas vymeňte batériu. Používajte len kvalitnú alkalickú batériu s predpísanými parametrami.
- Ak nepoužívate zvonček dlhšiu dobu, vyberte batérie zo zvončeka a tlačidla.
- Nevystavujte tlačidlo a zvonček nadmerným otrasom a úderom.
- Nevystavujte tlačidlo a zvonček nadmernej teplote a priamemu slnečnému svitu alebo vlhkosti.
- Pre čistenie použite jemne navlhčenú handričku s trochou saponátu, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadom použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu P5732 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | Dzwonek bezprzewodowy

Zestaw składa się z przycisku do dzwonka (nadajnik) i dzwonka domowego (odbiornik). Dzwonek jest zasilany bateriami 3x 1,5 V AAA. Transmisja pomiędzy przyciskiem a dzwonkiem odbywa się na falach radiowych w paśmie 433,92 MHz. Zasięg zależy od warunków lokalnych i wynosi do 100 m na wolnej przestrzeni bez zakłóceń. Zestaw ma tzw. funkcję „self-learning” – przycisk ma zdolność wygenerowania własnego kodu do parowania, który dzwonek potem odbiera i zapisuje w pamięci. Dzięki temu zestaw można rozszerzyć o dodatkowe przyciski. Dzięki funkcji „self-learning” nie ma tu problemu z wpływem

na sąsiednie dzwonki. Aby poprawnie korzystać z dzwonka bezprzewodowego prosimy uważnie przeczytać instrukcja użytkowania.

Specyfikacja

Zasięg nadawania: do 100 m na wolnej przestrzeni (w przestrzeni wypełnionej różnymi przedmiotami może spaść nawet do jednej piątej tej odległości)

Częstotliwość transmisji: 433,92 MHz, 10 mW ERP maks.

Przycisk wodoodporny; stopień ochrony IP44

Parowanie dzwonka z przyciskami: funkcja „self-learning”

Możliwość parowania: maks. 16 przycisków (przycisk dodatkowy P5732T)

Liczba melodyjek: 38

Zasilanie dzwonka: baterie 3× 1,5 V (typ AAA), 5 V/500 mA, wejście micro USB

Zasilanie przycisku: bateria 1× 3 V (typ CR2032)

Część kompletu: dwustronna taśma klejąca

Opis dzwonka

Patrz rys. 1

- 1 – przycisk do zmiany melodyjki
- 2 – przycisk do ustawiania głośności
- 3 – wejście micro USB do zasilania 5 V/500 mA
- 4 – dioda LED dzwonka
- 5 – otwór do zawieszania
- 6 – pojemnik na baterie

Opis przycisku

Patrz rys. 2

- 1 – przycisk dzwonienia i dioda LED
- 2 – pojemnik na baterie/podstawka do instalacji
- 3 – otwór do otwierania pojemnika na baterie
- 4 – bateria

Instalacja przycisku/zdejmowanie podstawki do instalacji


Patrz rys. 3

- 1 – podstawka do instalacji
- 2 – otwory do wkrętów

Parowanie przycisku z dzwonkiem




1. Za pomocą wkrętaka zdejmujemy tylną część obudowy przycisku korzystając z otworu w jego dolnej części. Do przycisku wkładamy baterię 3 V, typ CR2032. Zachowujemy właściwą polaryzację wkładanej baterii! Zamykamy pojemnik na baterię.
2. Do pojemnika na baterie w dzwonku wkładamy baterie alkaliczne 3× 1,5 V AAA (mignie czerwona dioda LED). Zachowujemy właściwą polaryzację wkładanej baterii. Nie korzystamy z baterii 1,2V przystosowanych do

ładowania, bo zmniejszone napięcie może unieruchomić to urządzenie. Zakładamy z powrotem pokrywkę pojemnika na baterie. Jeżeli chcemy zasilić dzwonek z wejścia micro USB, to podłączamy przewód micro USB do zasilacza (nie ma w komplecie) i do dzwonka, a potem włączamy zasilacz do gniazdka.


3. W dzwonku naciskamy dłużej (około 5 sekund) przycisk , LED dzwonka zaświeci na czerwono. Dzwonek przejdzie do trybu parowania „self-learning”, który trwa 30 sekund. W tym czasie naciskamy przycisk dzwonienia, dzwonek zadzwoni, LED w dzwonku zgaśnie, a przycisk jest już sparowany z dzwonkiem. W ten sposób automatycznie kończy się tryb „self-learning”.
4. Aby sparować więcej przycisków powtarzamy dla każdego przycisku procedurę od punktu 1.

Uwaga: Dzwonek zawiera wewnętrzną pamięć, w której są zapisywane kody aktualnie sparowanych przycisków. Dlatego przy wymianie baterii nie trzeba ponownie wykonywać parowania. Przy każdym włożeniu baterii do dzwonka odezwie się aktualnie ustawiona melodyjka.

Kasowanie pamięci sparowanych przycisków

1. Wyjmujemy z dzwonka baterie albo odłączamy przewód micro USB.
2. Naciskamy i przytrzymujemy przycisk .
3. Wkładamy baterie do dzwonka albo podłączamy przewód micro USB (stałe przytrzymujemy przycisk .
4. Po około 5 sekundach zaświeci się czerwona dioda LED w dzwonku.
5. Zwalniamy przycisk , czerwona dioda LED gaśnie.
6. Pamięć wszystkich sparowanych przycisków zostaje skasowana.

Wybór odtwarzanej melodyjki



1. W dzwonku wielokrotnie naciskamy przycisk do zmiany melodyjki .
2. Po każdym naciśnięciu odezwie się inna melodyjka, a ustawiona zostanie ta melodyjka, która będzie odtworzona, jako ostatnia.

Ustawienie głośności dzwonienia

Można ustawić 4 poziomy głośności.

1. Wielokrotnie naciskamy przycisk .
2. Ustawiony zostanie ten poziom głośności, który był wybrany, jako ostatni.

Ustawianie trybu dzwonienia

W dzwonku naciskamy jednocześnie przycisk  i .

Każde kolejne naciśnięcie ustawia inny tryb dzwonienia:

1. Sygnalizacja akustyczna + optyczna
2. Tylko sygnalizacja akustyczna
3. Tylko sygnalizacja optyczna

Instalacja przycisku dzwonka (nadajnika)

1. Najpierw wykonujemy sparowanie przycisku z dzwonkiem.

2. Przed montażem sprawdzamy, czy w wybranym miejscu ten zestaw będzie niezawodnie działać.
3. Zdejmujemy podstawkę instalacyjną z pojemnika na baterie, patrz rysunek.
4. Tylną część tej podstawki przymocowujemy do ściany dwustronną taśmą klejącą (z kompletu) albo dwoma wkrętami. Chociaż przycisk jest odporny na wpływ warunków atmosferycznych, to jednak dobrze jest umieścić go w takim miejscu, aby był osłonięty i chroniony, na przykład w odpowiedniej wnęce.
5. Podstawkę instalacyjną zakładamy z powrotem na przycisk.
6. Naciskając przycisk dzwonka włączamy dzwonicie. Towarzyszy temu świecenie diody sygnalizacyjnej LED, która wskazuje, że przycisk nadał sygnał radiowy. Dzwonek odtwarza wybraną melodyjkę.

Uwaga: Przycisk dzwonekowy (nadajnik) można bez problemu umieszczać na ścianie drewnianej albo murowanej. Nie należy jednak nigdy umieszczać przycisku na przedmiotach metalowych albo materiałach, które zawierają metale, na przykład na konstrukcji okien i drzwi, które zawierają metalowe ramy. Wtedy nadajnik może przestać poprawnie działać.

Instalacja dzwonka (odbiornika)

1. Dzwonek jest przeznaczony tylko do użytku wewnątrz domu.
2. Zasięg transmisji (maks. 100 m) jest uzależniony od warunków lokalnych, na przykład ilości ścian, przez które sygnał musi przejść, metalowych ościeżnic drzwi i innych elementów, które wpływają na transmisję sygnału radiowego (obecność innych urządzeń radiowych, pracujących na zbliżonej częstotliwości, jak na przykład termometry bezprzewodowe, sterowniki do bram itp.). Zasięg transmisji pod wpływem tych czynników może ulec gwałtownemu zmniejszeniu.

Rozwiązywanie problemów

Dzwonek nie dzwoni:


- Dzwonek może się znajdować poza zasięgiem nadajnika.
 - Trzeba zmienić położenie przycisku do dzwonka w stosunku do dzwonka domowego; zasięg może być też zależny od miejscowych warunków.
- W przycisku dzwonka może być rozładowana bateria.
 - Wymieniamy baterię, zachowując przy tym właściwą polaryzację wkładanej baterii. Wykonujemy nowe parowanie przycisku z dzwonkiem.
- Domowy dzwonek nie ma zasilania.
 - Kontrolujemy baterie w dzwonku, ewentualnie wymieniamy je na nowe.

Konserwacja i czyszczenie

Bezprzewodowy cyfrowy dzwonek domowy jest delikatnym urządzeniem elektronicznym i dlatego należy w stosunku do niego przestrzegać następujących zasad:

- Dzwonek domowy (odbiornik) jest przeznaczony do umieszczenia w suchym pomieszczeniu wewnętrznym.
- Okresowo kontrolujemy działanie przycisku dzwonka i na czas wymieniamy baterie. Stosujemy tylko wysokiej jakości baterię alkaliczną o wymaganych parametrach.
- Jeżeli dzwonek nie będzie używany przez dłuższy czas, to należy wyjąć baterie z przycisku dzwonkowego i dzwonka.
- Nie należy narażać przycisku i dzwonka na nadmierne wstrząsy i uderzenia.
- Nie należy narażać przycisku i dzwonka na nadmierną temperaturę i bezpośrednie działania promieniowania słonecznego albo wilgoci.
- Do czyszczenia stosujemy delikatną, lekko zwilżoną ściereczkę z odrobiną płynu do mycia, nie korzystamy z agresywnych środków do czyszczenia albo z rozpuszczalników.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy albo doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego wyrobu, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały poinstruowane, co do zasad korzystania z tego produktu przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Konieczne jest zapewnienie takiej opieki nad dziećmi, żeby nie mogły się bawić tym wyrobem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem  przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego P5732 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

HU | Vezeték nélküli csengő

A készlet egy csengőgombból (jeladó) és egy csengőből (vevőegység) áll. A csengő 3 db 1,5 V-os AAA elemmel működik. Az összeköttetést a gomb és a csengő között 433,92 MHz frekvenciájú rádióhullámok biztosítják. A két készülék közötti hatótávolság a helyi körülményektől is függ, de szabad térben, interferenciaforrás jelenléte nélkül akár 100 m is lehet. A készülék egy úgynevezett „tanuló” funkcióval rendelkezik – a gomb létre tudja hozni a saját párosítási kódját, amelyet a csengő fogad és a memóriájában tárol. A készlet

további gombokkal bővíthető. A tanuló funkcióval egyben elkerülhető, hogy a készlet megzavarja a környező csengők működését. A vezeték nélküli csengő használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

Jellemzők

Hatótávolság: nyílt területen akár 100 m (akadályozott területen akár egyötödére is lecsökkenhet)

Átviteli frekvencia: 433,92 MHz, max. 10 mW kisugárzott teljesítmény

Gomb: vízálló; ház besorolása: IP44

A csengő párosítása gombokkal: „tanuló” funkció

Párosítási kapacitás: maximum 16 gomb (tartalék gomb P5732T)

Csengőhangok száma: 38

A csengő tápellátása: 3× 1,5 V (AAA típusú) elem, 5 V/500 mA mikro USB-csatlakozó

A csengőgomb tápellátása: 1 db 3 V-os elem (CR2032 típusú)

A csomag tartalma: kétoldalú ragasztószalag

A csengő ismertetése

Lásd 1. ábra

- 1 – csengőhang megváltoztatása gomb
- 2 – hangerőszabályzó gomb
- 3 – mikro USB-csatlakozó, 5 V/500 mA tápellátáshoz
- 4 – csengő LED-je
- 5 – nyílás a falra akasztáshoz
- 6 – elemtartó rekesz

A gomb ismertetése

Lásd 2. ábra

- 1 – csengőgomb és LED
- 2 – elemtartó rekesz/tartólap
- 3 – lyuk az elemtartó rekesz kinyitásához
- 4 – elem

A gomb felszerelése/A tartólap levétele


Lásd 3. ábra

- 1 – tartólap
- 2 – furatok a csavarok részére

A csengőgomb és a csengő párosítása




1. Egy csavarhúzóval a csengőgomb alsó részén található lyukba illesztve vegye le a csengőgomb hátsó burkolatát. Helyezzen be a nyomógombba egy CR2032 típusú 3 V-os elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra! Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét.
2. Helyezzen 3 db 1,5 V-os AAA típusú alkáli elemet a csengőbe (egy piros LED villog). Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra. Ne használjon 1,2 V-os újratölthető elemeket; előfordulhat, hogy az alacsony

nyabb feszültség miatt a csengő nem működik. Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét. Ha a csengőt a mikro USB-csatlakozón keresztül kívánja táplálni, csatlakoztasson egy mikro USB-kábelt egy hálózati adapterhez (a csomag nem tartalmazza) és a csengőhöz, majd csatlakoztassa az adaptert egy hálózati aljzatba.


3. Hosszan nyomja le a  gombot (mintegy 5 másodpercig); a csengőn lévő LED ekkor piros színnel kezd világítani. A csengő ekkor tanuló párosítás üzemmódba kapcsol, amely 30 másodpercig tart. Ez idő alatt nyomja meg a csengőgombot. A csengő megszólal, a csengőn lévő LED kikapcsol, és ezzel a gomb és a csengő párosítása befejeződött. Ez a művelet automatikusan kikapcsolja a tanuló üzemmódot.
4. További gombok párosításához ismételje meg a műveletet minden egyes gombbal az 1. lépéstől.

Megjegyzés: A csengő az aktuálisan párosított gombok kódjait saját belső memóriájában tárolja. Ezért elemcsere után nincs szükség a párosítás megismétlésére. Minden elemcsere alkalmával a korábban már beállított dallam is megmarad.

A párosított gombok kódjainak törlése a memóriából


1. Vegye ki az elemeket a csengőből vagy húzza ki a mikro USB-kábelt.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot.
3. Helyezze vissza az elemeket a csengőbe vagy csatlakoztassa ismét a mikro USB kábelt (miközben lenyomva tartja a  gombot).
4. Mintegy 5 másodpercen belül a csengőn lévő LED piros színnel kezd világítani.
5. Engedje el a  gombot; a piros LED kikapcsol.
6. Ez a művelet törli az összes párosított gombot a készülék memóriájából.

Dallam kiválasztása

1. Nyomja meg egymás után többször a  csengőhangválasztó gombot a csengőn.
2. Minden gombnyomáskor különböző csengőhang fog megszólalni. A legutoljára elhangzott dallam lesz az állandó csengőhang.

A csengő hangerejének beállítása

4 hangerőszintet lehet beállítani.

1. Nyomja meg többször a  gombot.
2. Az utoljára hallható hangerő kerül beállításra.

A csengetési mód beállítása

Egyidejűleg nyomja le a  és a  gombot a csengőn.

Minden megnyomással más csengetési módot állíthat be:

1. Akusztikus + optikai jelzés
2. Csak akusztikus jelzés
3. Csak optikai jelzés

A csengőgomb (jeladó) felszerelése

1. Először párosítsa a csengőgombot és a csengőt.
2. Felszerelés előtt ellenőrizze, hogy a készlet megbízhatóan működik-e a kiválasztott helyen.
3. Vegye le a tartólapot az elemtartó rekesz fedeléről, lásd a 3. ábrát.
4. A kétoldalú ragasztószalaggal (mellékelt tartozék) vagy két csavarral rögzítse a tartólap hátoldalát a falra. Bár a nyomógomb vízálló, érdemes olyan helyet (pl. egy bemélyedést) választani számára, amely nincs kitéve az időjárásnak.
5. Illessze vissza a tartólapot a gombra.
6. Nyomja meg a gombot a csengő megszólaltatásához. Ekkor a gombon levő LED kigyullad, jelezve, hogy a gomb rádiójelet küldött a csengőnek. A csengő pedig lejátssza a kiválasztott dallamot.

Megjegyzés: A csengőgomb (jeladó) téglafalra vagy faburkolatra gond nélkül rögzíthető. Ettől függetlenül soha ne rögzítse a gombot közvetlenül fémfelületekre vagy olyan, fémet tartalmazó tárgyakra, mint például fémkeretes műanyag ablak- vagy ajtókeretekre. Ilyen esetben az adókészülék nem fog megfelelően működni.

A csengő (vevőegység) felszerelése

1. A csengő csak beltéri használatra készült.
2. A hatótávolságot (max. 100 m) a helyi feltételek befolyásolják, mint a falak száma, amelyen a jelnek át kell hatolnia, a fém ajtókeretek és egyéb elemek, amelyek hatással vannak a rádiójelek terjedésére, például a hasonló frekvenciájú rádióhullámokat használó eszközök (vezeték nélküli hőmérők, távvezérelt kapunyitó berendezések stb.) jelenléte. A hatótávolság az ilyen zavaró körülmények miatt jelentősen csökkenhet.

Hibaelhárítás

A csengő nem szól:

- A csengő hatótávolságon kívül van.
 - Módosítsa a távolságot a gomb és a csengő között; a hatótávolságot a helyi feltételek befolyásolhatják.
- Lehet, hogy a gombban levő elem lemerült.
 - Cseréljen elemet. Ügyeljen rá, hogy az elemek a megfelelő irányba nézzenek. Párosítsa ismét a csengőgombot és a csengőt.
- A csengő nem kap áramot.
 - Ellenőrizze az elemeket a csengőben, szükség esetén cserélje ki őket újakra.

Használat és karbantartás

A vezeték nélküli digitális csengő érzékeny elektronikus készülék. Ezért fontos az alábbi utasítások betartása:

- A csengő (vevőegység) csak beltéri, száraz környezetben való használatra készült.
- Rendszeresen ellenőrizze a csengőgomb működését, és még időben cseréljen benne elemet. Kizárólag az itt leírtaknak megfelelő, jó minőségű alkálielemeket használjon.
- Ha a csengőt huzamosabb ideig nem használják, vegye ki az elemeket a csengőből és a gombból.
- Védje a gombot és a csengőt a túlzott rázkódástól és ütődésektől.
- Védje a gombot és a csengőt a túlzott hőtől, a közvetlen napfénytől és a nedvességtől.
- A készüléket enyhén benedvesített törlőruhával és kis mennyiségű tisztítószerezrel tisztítsa; ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. A gyermekek csak felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében, és nem használhatják azt játékszerként.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.

EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a P5732 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Brezžični zvonec

Set je sestavljen iz tipke zvonca (oddajnika) in hišnega zvonca (sprejemnika). Zvonec napajajo baterije 3x 1,5 V AAA. Prenos med tipko in zvoncem posredujejo radijski valovi na frekvenci 433,92 MHz. Doseg je odvisen od lokalnih pogojev in je vse do 100 m na prostem brez motenj. Set ima t. i. funkcijo „self-learning“ – tipka je sposobna generirati lastni povezovalno kodo, ki jo zvonec potem sprejme in shrani v spomin. Set je na ta način možno razširiti z dopolnilnimi tipkami. Po zaslugi funkcije „self-learning“ tudi ni vpliva na sosednje zvonce. Za pravilno uporabo brezžičnega zvonca pozorno preberite navodila za uporabo.

Specifikacija

Doseg oddajanja: do 100 m na prostem (v pozidanem prostoru lahko pade vse na petino)

Frekvenca prenosa: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Tipka: vodoodporna; zaščita IP44

Povezovanje zvonca s tipkami: funkcija „self-learning“

Kapaciteta povezovanja: največ 16 tipk (nadomestna tipka P5732T)

Število melodij: 38

Napajanje zvonca: baterija 3× 1,5 V (tip AAA), 5 V/500 mA mikro USB vhod

Napajanje tipke: baterija 1× 3 V (tip CR2032)

Del seta: obojestranski lepilni trak

Opis zvonca

Glej sliko 1

1 – tipka za spremembo melodije

2 – tipka za nastavev glasnosti

3 – mikro USB vhod za priključitev napajanja 5 V/500 mA

4 – LED dioda zvonca

5 – odprtina za obešenje

6 – prostor za baterije

Opis tipke

Glej sliko 2

1 – tipka zvonjenje in LED dioda

2 – prostor za baterije/podložka za namestitev

3 – odprtina za odprtje prostora za baterije

4 – baterija


Namestitev tipke/snetje podložke za namestitev

Glej sliko 3

1 – podložka za namestitev

2 – odprtini za vijak

Povezovanje tipke z zvoncem




1. S pomočjo izvijača snemite zadnji del pokrova tipke skozi odprtino na spodnji strani. V tipko vstavite baterijo 3 V, tip CR2032. Pazite na pravilno polarnost vstavljenih baterij! Pokrov za baterije namestite nazaj.
2. V zvonec vstavite alkalne baterije 3× 1,5 V AAA (utripne rdeča LED). Pazite na pravilno polarnost vstavljenih baterij. Ne uporabljajte polnilnih baterij 1,2V, nižja napetost lahko povzroči motnje delovanja. Pokrov za baterije namestite nazaj. Če zvonec želite napajati preko mikro USB vhoda, mikro USB kabel priključite v omrežni adapter (ni priložen) in zvonec, nato adapter priključite v vtičnico.
3. Na zvoncu pritisnite in držite (cca 5 sekund) tipko , LED zvonca bo svetila rdeče. Zvonec se preklopi v način povezovanja „self-learning“, ki traja

30 sekund. V tem času pritisnite na tipko za zvonjenje, zvonec zazvoni, LED zvonca ugasne, tipka je z zvoncem povezana. Način „self-learning“ se avtomatsko konča.


4. Za povezovanje več tipk za vsako tipko postopek od točke 1 ponovite.

Opomba: Zvonec ima notranji spomin, v katerem so shranjene kode trenutno povezanih tipk. Pri zamenjavi baterij ga torej ni treba ponovno povezovati. Pri vsaki vstavitvi baterij v zvonec se oglasi trenutno nastavljena melodija.

Izbris spomina povezanih tipk


1. Iz zvonca odstranite baterije ali izključite mikro USB kabel.
2. Pritisnite in držite tipko .
3. V zvonec vstavite baterije ali priključite mikro USB kabel (še vedno držite tipko .
4. Približno čez 5 sekund se prižge rdeča LED zvonca.
5. Sprostite tipko , rdeča LED ugasne.
6. Spomin vseh povezanih tipk je izbrisan.

Izbira melodije zvonjenja



1. Na zvoncu pritisnite večkrat na tipko za spremembo melodije .
2. Z vsakim pritiskom se oglasi druga melodija, nastavljena bo melodija, ki se oglasi kot zadnja.

Nastavitev glasnosti zvonjenja

Nastavite lahko 4 nivoji glasnosti.

1. Večkrat pritisnite na tipko .
2. Nastavljen bo nivo glasnosti, ki se oglasi kot zadnji.

Nastavitev načina zvonjenja

Na zvoncu pritisnite sočasno na tipki  in .

Z vsakim pritiskom se nastavi drug način zvonjenja:

1. Zvočna + optična signalizacija
2. Samo zvočna signalizacija
3. Samo optična signalizacija

Namestitev tipke zvonca (oddajnika)

1. Tipko najprej povežite z zvoncem.
2. Pred montažo preverite, ali bo set na mestu, ki ste ga izbrali, zanesljivo deloval.
3. S pokrova za baterije snemite podložko za namestitev, glej sliko.
4. Zadnji del pokrova pritrdite na steno z obojestranskim lepilnim trakom (priložen) ali z dvema vijakoma. Čeprav je tipka odporna proti vremenskim vplivom, namestite jo tako, da je zaščiten, npr.: v nišo.
5. Podložko za namestitev namestite na tipko.
6. S pritiskom na tipko zvonca pozvonite. Pritisk spremlja sij signalizacijske LED, ki signalizira, da je tipka oddala radijski signal. Zvonec predvaja izbrano melodijo.

Opomba: Tipko (oddajnik) lahko brez težav namestite na les ali opečno steno. Tipke nikoli ne nameščajte neposredno na kovinske predmete ali materiale, ki vsebujejo kovine, npr. na plastične konstrukcije oken in vrat, ki vsebujejo kovinski okvir. V nasprotnem primeru ni zagotovljeno pravilno delovanje oddajnika.

Namestitev zvonca (sprejemnika)

1. Zvonec je namenjen le za notranjo uporabo.
2. Na doseg oddajanja (max. 100 m) lahko vplivajo lokalni pogoji, na primer število zidov, skozi katere mora iti, kovinski podboji vrat in drugi elementi, ki vplivajo na prenos radijskega signala (prisotnost drugih radijskih naprav, ki delajo na podobni frekvenci, kot so brezžični termometri, daljinski upravljalniki vrat ipd.). Doseg oddajanja se lahko pod vplivom teh dejavnikov naglo pade.

Reševanje težav

Zvonec ne zvoni:

- Zvonec je lahko izven danega dosega.
 - Uredite razdaljo med tipko zvonca in hišnim zvoncem, na doseg lahko vplivajo lokalni pogoji.
- V tipki zvonca je lahko izpraznjena baterija.
 - Zamenjajte baterijo in pazite na pravilno polarnost vložene baterije. Izvedite novo povezovanje tipke z zvoncem.
- Hišni zvonec nima napajanja.
 - Preverite baterije v zvoncu, oziroma jih zamenjajte z novimi.

Skrb in vzdrževanje

Brezžični digitalni hišni zvonec je občutljiva elektronska naprava, zato je treba upoštevati naslednje ukrepe:

- Zvonec (sprejemnik) je namenjen le za notranjo uporabo v suhih prostorih.
- Občasno preverite delovanje tipke zvonca in baterije pravočasno zamenjajte. Uporabljajte le kakovostne alkalne baterije s predpisanimi parametri.
- Če zvonca dalj časa ne uporabljate, baterije iz zvonca in tipke odstranite.
- Tipke in zvonca ne izpostavljajte prekomernim tresljajem in sunkom.
- Tipke in zvonca ne izpostavljajte prekomerni temperaturi in neposrednemu sončnemu sevanju ali vlagi.
- Za čiščenje uporabite rahlo navlaženo krpo z majhno količino čistilnega sredstva, ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali topil.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagaljskih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme P5732 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | Bežično zvono

Komplet se sestoji od tipkala zvona (odašiljača) i zvona (prijemnika). Zvono pokreću 3× 1,5 V AAA baterije. Prijenos između gumba i zvona provodi se putem radiovalova na frekvenciji 433,92 MHz. Domet signala ovisi o lokalnim uvjetima, a dostiže i do 100 m na otvorenom prostoru bez ometanja. Komplet ima tzv. funkciju automatskog učenja – gumb može generirati vlastiti kôd za uparivanje kojeg zatim prima i pohranjuje zvono u svoju memoriju. Komplet se tako može proširiti dodatnim tipkalima. Funkcija automatskog učenja također spriječava da komplet utječe na susjedna zvona na vratima. Za pravilno korištenje bežičnog kućnog zvona pažljivo pročitajte priručnik.

Specifikacije

Domet signala: do 100 m na otvorenom području (može pasti do jedne petine u prometnom području)

Prijenosna frekvencija: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Tipkalo: otporno na vodu; klasifikacija kućišta IP44

Uparivanje zvona s gumbima: funkcija automatskog učenja

Kapacitet uparivanja: najviše 16 gumba (rezervni gumb P5732T)

Broj melodija zvona: 38

Napajanje zvona: 3× 1,5 V (vrsta AAA) baterije, 5 V/500 mA micro USB priključak

Napajanje tipkala: 1 baterija od 3 V (tipa CR203)

Priloženo u pakiranju: obostrano ljepljiva traka

Opis zvona

Vidi sl. 1

1 – gumb za promjenu melodije

2 – gumb za podešavanje glasnoće

3 – micro USB priključak za napajanje s 5 V/500 mA

4 – LED zvona

5 – rupa za vješanje

6 – baterijski odjeljak

Opis tipkala

Vidi sl. 2


- 1 – prstenasti gumb i LED
- 2 – baterijski odjeljak/ugradbena podloga
- 3 – rupica za otvaranje poklopca baterije
- 4 – baterija

Postavljanje gumba/Uklanjanje ugradbene podloge

Vidi sl. 3




- 1 – ugradbena podloga
- 2 – otvori za vijke

Uparivanje tipkala sa zvonom

1. Uklonite stražnji poklopac tipkala koristeći odvijač koji se gurne u rupu s donje strane. U tipkalo umetnite bateriju od 3 V, tipa CR2032. Prilikom umetanja baterije pripazite na ispravan polaritet baterije! Vratite poklopac odjeljka za baterije.
2. Umetnite 3× 1,5 V AAA alkalne baterije u zvono (treperi crvena LED dioda). Prilikom umetanja baterija pripazite na njihov ispravan polaritet. Ne upotrebljavajte 1,2 V punjive baterije; niži napon može spriječiti rad zvona. Vratite poklopac odjeljka za baterije. Ako želite uključiti zvono putem micro USB priključka, povežite micro USB kabel s prilagodnikom za napajanje (nije isporučen) i zvonom, a zatim priključite adapter u utičnicu.
3. Dugačak pritisak na gumb  (pribl. 5 sekundi); uključuje se crveno LED svjetlo na zvonu. Zvono se prebacuje u način rada automatskog uparivanja, koji traje 30 sekundi. Za to vrijeme pritisnite tipkalo zvona. Zvono će zvoniti, LED na zvonu će se isključiti i gumb je sada uparen s zvonom. Time se automatski završava način rada uparivanja.
4. Za uparivanje više tipkala, ponovite postupak od koraka 1 za svako tipkalo.

Napomena: Zvono ima ugrađenu memoriju u koju sprema kodove trenutno uparenih tipkala. Stoga nema potrebe za ponovnim uparivanjem tipkala nakon zamjene baterija. Prilikom svake zamjene baterija zvona, oglasit će se trenutno odabrano zvono.

Brisanje ranije uparenih tipkala iz memorije

1. Izvadite baterije iz zvona ili isključite micro USB kabel.
2. Pritisnite i držite gumb .
3. Vratite baterije u zvono ili ponovo povežite USB kabel (i dalje držite gumb .
4. Crvena LED dioda uključuje se na zvonu unutar otprilike 5 sekundi.
5. Otpustite gumb ; isključuje se crvena LED dioda.
6. Ovime se briše memorija svih uparenih gumba.


Odabir melodije zvona

1. Opetovano pritišćite gumb za promjenu melodije  (nalazi se na zvonu).



2. Svakim pritiskom oglašava se druga melodija zvona. Zadnja odsvirana melodija je ona koja će se koristiti.

Podešavanje glasnoće zvona

Možete podesiti 4 razine glasnoće.

1. Nekoliko puta zaredom pritisnite gumb .
2. Glasnoća koja je posljednja reproducirana sada je postavljena.

Namještanje načina rada zvona

Istovremeno pritisnite gumb  i  na zvonu.

Svakim pritiskom određuje se različit način rada zvona:

1. Zvučna i optička signalizacija
2. Samo zvučna signalizacija
3. Samo optička signalizacija

Postavljanje gumba na zvonu na vratima (Odašiljač)

1. Počnite tako što ćete upariti tipkalo sa zvonom.
2. Prije ugradnje provjerite radi li uparivanje pouzdano na odabranom mjestu.
3. Uklonite ugradbenu podlogu s baterijskog odjeljka, pogledajte sliku 3.
4. Upotrijebite dvostranu ljepljivu traku (isporučeno) ili dva vijka da pričvrstite stražnju stranu ugradbene podloge na zid. Premda je tipkalo otporno na vremenske uvjete, odaberite mjesto na kojemu će biti zaštićeno, npr. u udubini zida.
5. Vratite ugradbenu podlogu na gumb.
6. Pritisnite gumb zvona da biste zazvonili. Na pritisak se aktivira LED lampica koja označava da je tipkalo poslalo radijski signal. Zvono će zasvirati odabranu melodiju.

Napomena: Tipkalo zvona (predajnik) može se bez problema smjestiti na zidove od drveta ili cigle. Međutim, tipkalo nemojte montirati direktno na metalne predmete ili predmete koji sadržavaju metal, poput plastičnih prozora ili vrata, koji imaju metalni okvir. U takvim slučajevima tipkalo neće raditi kako valja.

Ugradnja zvona (prijemnika)

1. Zvono je namijenjeno za korištenje isključivo u zatvorenim prostorima.
2. Na domet predajnika (maks. 100 m) utječu lokalne prilike, poput broja zidova kroz koji signal prolazi, metalnih okvira vrata i drugih elemenata koji utječu na prijenos radijskih signala (blizina drugih radiouređaja koji rade na sličnoj frekvenciji, poput bežičnih termometara, daljinskih upravljača za vrata itd.). Domet predajnika može se drastično smanjiti zbog navedenih čimbenika.

Rješavanje problema

Zvono ne zvoniti:

- Zvono je možda izvan dometa tipkala.
 - Približite tipkalo zvonu; na domet mogu utjecati uvjeti okoline.

- Baterija tipkala možda je istrošena.
 - Zamijenite bateriju. Pripazite na ispravan polaritet baterije. Ponovno uparite tipkalo i zvono.
- Zvono nije uključeno.
 - Provjerite baterije u zvonu ili ih zamijenite novima.

Održavanje

Bežično digitalno kućno zvono osjetljiv je elektronički uređaj. Stoga je potrebno pridržavati se sljedećih uputa:

- Zvono (prijemnik) dizajnirano je samo za korištenje u zatvorenom suhom prostoru.
- Povremeno treba provjeriti funkcioniranje tipkala i na vrijeme zamijeniti baterije. Koristite samo kvalitetne alkalne baterije navedenih svojstava.
- Kada se kućno zvono ne koristi duže vrijeme, izvadite baterije iz zvana i tipkala.
- Ne izlažite tipkalo ili zvono pretjeranim vibracijama i udarcima.
- Ne izlažite tipkalo ili zvono izravnoj sunčevoj svjetlosti, prevelikim temperaturama niti vlazi.
- Za čišćenje uređaja koristite navlaženu krpu s vrlo malo deterdženta; ne upotrebljavajte otapala ili jaka sredstva za čišćenje.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca uvijek trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa P5732 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Drahtlose Klingel

Der Satz besteht aus einem Klingeldrucker (Sender) und einer Türklingel (Empfänger). Die Stromversorgung der Klingel erfolgt mit 3 1,5 V AAA-Batterien. Die Übertragung zwischen Drucker und Klingel wird durch Radiowellen mit Frequenz 433,92 MHz sichergestellt. Die Reichweite ist von lokalen Bedingungen abhängig und beträgt bis 100 m im Freien ohne Störung. Der Satz verfügt über die sog. „Self-learning“-Funktion – der Drucker kann einen eigenen Verbindungscode

generieren, welchen die Klingel anschließend empfängt und im Speicher speichert. Auf diese Weise kann die Einheit mit zusätzlichen Drückern erweitert werden. Aufgrund der „Self-learning“-Funktion werden auch benachbarte Klingeln nicht beeinflusst. Zum ordentlichen Benutzen der drahtlosen Klingel lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung.

Spezifikation

Sendereichweite: bis 100 m im Freien (in bebautem Gebiet kann bis zu einem Fünftel sinken)

Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz, 10 mW effektive Sendeleistung max.

Drücker: wasserdicht; Schutzart IP44

Verbindung der Klingel mit den Drückern: „Self-learning“-Funktion

Verbindungs-kapazität: maximal 16 Drücker (Ersatzdrücker P5732T)

Anzahl der Melodien: 38

Stromversorgung der Klingel: 3 1,5-V-Batterien (Typ AAA), 5 V/500 mA
„micro USB“-Eingang

Stromversorgung des Drückers: 1 3-V-Batterie V (Typ CR2032)

Im Lieferumfang enthalten: beidseitiges Klebeband

Beschreibung der Klingel

Siehe Abb. 1

1 – Taste zur Änderung der Melodie

2 – Taste zum Einstellen der Lautstärke

3 – „Micro USB“-Eingang zur Stromversorgung 5 V/500 mA

4 – Klingel-LED-Diode

5 – Öffnung für die Aufhängung

6 – Batteriefach

Beschreibung des Drückers

Siehe Abb. 2

1 – Klingelknopf und LED-Diode

2 – Batteriefach/Installationsplatte

3 – Öffnung zum Öffnen des Batteriefachs

4 – Batterie

Installation des Drückers/Installationsplatte abnehmen


Siehe Abb. 3

1 – Installationsplatte

2 – Schrauböffnungen




Verbindung des Drückers mit der Klingel

1. Nehmen Sie den Rückteil der Drückerabdeckung auf der Unterseite mit einem Schraubendreher ab. Legen Sie eine 3-V-Batterie vom Typ CR2032 in den Drücker. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität der eingelegten Batterie! Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.


- Legen Sie 3 1,5-V-Batterien, Typ AAA, in die Klingel (die rote LED leuchtet auf). Achten Sie auf die richtige Polarität der eingelegten Batterien. Verwenden Sie keine 1,2-V- Ladeakkus, durch die niedrigere Spannung könnte die Klingel nicht funktionieren. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder. Soll die Stromversorgung der Klingel über „micro USB“-Eingang erfolgen, schließen Sie das „micro USB“-Kabel an den Ladeadapter (ist nicht im Lieferumfang enthalten) sowie an die Klingel an. Danach stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
- Halten Sie die Taste  auf der Klingel lange gedrückt (ca. 5 Sekunden), die Klingel-LED leuchtet rot. Die Klingel schaltet automatisch in den „Self-learning“-Verbindungsmodus um, der ungefähr 30 Sekunden andauert. Halten Sie während dieser Zeit den Klingelknopf gedrückt, die Klingel klingelt, die Klingel-LED erlischt, der Drücker ist mit der Klingel verbunden. Damit wird der „Self-learning“-Modus automatisch beendet.
- Um mehrere Drücker zu verbinden, wiederholen Sie für jeden Drücker die Vorgehensweise ab Punkt 1.

Anmerkung: Die Klingel verfügt innen über einen Speicher, in welchem die Codes der aktuell verbundenen Drücker gespeichert werden. Bei einem Batteriewechsel muss die Verbindung nicht erneut erfolgen. Bei jedem Einlegen der Batterien in die Klingel ertönt die aktuelle eingestellte Melodie.

Löschen des Speichers der verbundenen Drücker


- Nehmen Sie die Batterien aus der Klingel heraus oder trennen Sie das „micro USB“-Kabel.
- Betätigen sie die Taste  und halten Sie diese gedrückt.
- Legen Sie die Batterien in die Klingel oder schließen Sie das „micro USB“-Kabel an (halten Sie die Taste  gedrückt).
- Nach ungefähr 5 Sekunden leuchtet die rote Klingel-LED.
- Lassen Sie die Taste , los, die LED erlischt.
- Der Speicher aller verbundenen Drücker ist gelöscht.

Klingelton wählen



- Betätigen Sie auf der Klingel wiederholt die Taste zum Ändern der Melodie .
- Jedes Mal ertönt eine andere Melodie, es wird die zuletzt erklangene Melodie eingestellt.

Einstellung der Klingellautstärke

Es können 4 Lautstärkepegel eingestellt werden.

- Betätigen Sie wiederholt die Taste .
- Es wird der zuletzt ertönte Lautstärkepegel eingestellt.

Einstellung des Klingelmodus

Betätigen Sie auf der Klingel gleichzeitig die Tasten  und . Jedes Mal wird ein anderer Klingelmodus eingestellt:

1. Akustische + optische Signalmeldung/-anzeige
2. Nur akustische Signalmeldung
3. Nur optische Signalanzeige

Installation des Klingeldrückers (des Senders)

1. Verbinden Sie zuerst den Drücker mit der Klingel.
2. Überprüfen Sie vor der Montage, ob der Satz an dem von Ihnen ausgewählten Ort zuverlässig funktioniert.
3. Nehmen Sie die Installationsplatte vom Batteriefach ab – siehe Abbildung.
4. Befestigen Sie den Rückteil der Unterlage mit einem beidseitigen Klebeband (ist im Lieferumfang enthalten) oder mit zwei Schrauben an der Mauer. Auch wenn der Drücker beständig gegenüber Witterungseinflüssen ist, positionieren Sie diesen so, dass der geschützt ist – z. B. in einer Nische.
5. Setzen Sie die Installationsplatte wieder auf die Taste.
6. Durch Betätigen des Drückers klingelt die Klingel. Dabei leuchtet die LED-Anzeige auf. Durch diese wird angezeigt, dass der Drücker das Funksignal gesendet hat. Von der Klingel wird die gewählte Melodie wiedergegeben.

Anmerkung: Der Klingeldrücker (Sender) kann problemlos an Holz oder Ziegelwänden angebracht werden. Den Drücker jedoch nie direkt an Metallgegenständen oder metallhaltigen Werkstoffen, z. B. an Kunststofffenster- und -türkonstruktionen, die einen Metallrahmen enthalten, anbringen. Der Sender könnte nicht richtig funktionieren.

Installation der Klingel (des Empfängers)

1. Die Klingel wird nur für den Einsatz im Innenbereich bestimmt.
2. Die Sendereichweite (max. 100 m) wird von lokalen Bedingungen, z.B. Anzahl der Wände, durch die das Signal gehen muss, Metalltürzargen und anderen Elementen mit Einfluss auf die Funksignalübertragung (Anwesenheit anderer, auf ähnlicher Frequenz arbeitender Funkgeräte, z.B. drahtlose Thermometer, Tor-Fernbedienungen usw.) beeinflusst. Die Sendereichweite kann aufgrund dieser Faktoren erheblich gesenkt werden.

Problemlösungen

Die Klingel klingt nicht:

- Die Klingel kann außer Reichweite sein.
 - Die Entfernung zwischen Klingeldrücker und Türklingel anpassen, die Reichweite kann von lokalen Bedingungen beeinflusst werden.
- Die Batterie im Klingeldrücker kann leer sein.
 - Wechseln Sie die Batterie aus, achten Sie dabei auf die richtige Polarität der eingelegten Batterie. Verbinden Sie den Drücker erneut mit der Klingel.
- Die Türklingel hat keine Einspeisung.
 - Überprüfen Sie die Batterien in der Klingel bzw. tauschen Sie diese baldmöglichst gegen neue aus.

Pflege und Instandhaltung

Die drahtlose digitale Türklingel ist ein empfindliches elektronisches Gerät, deshalb sollten Sie die folgenden Maßnahmen beachten:

- Die Klingel (Empfänger) ist nur für den Einsatz im trockenen Innenbereich bestimmt.
- Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Funktion des Klingeldrückers und wechseln Sie rechtzeitig die Batterie aus. Verwenden Sie nur hochwertige Alkalibatterien mit den vorgeschriebenen Parametern.
- Wird die Klingel über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, nehmen Sie die Batterien aus der Klingel und dem Drücker.
- Drücker und Klingel nicht übermäßigen Erschütterungen und Stößen aussetzen.
- Drücker und Klingel nicht übermäßiger Temperatur und direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Zur Reinigung einen leicht befeuchteten Lappen mit ein wenig Reinigungsmittel benutzen, keine aggressive oder Lösungsmittel verwenden.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die über verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten oder nicht über ausreichende Erfahrungen und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r.o. dass der Funkanlagentyp P5732 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Безпроводний дверний дзвоник

Комплект складається з кнопки дзвоника (передавача) і домашнього дверного дзвоника (приймача). Дзвоник живиться від 3× 1,5 В ААА батарейок. Передача між кнопкою та дзвоником відбувається за допомогою радіохвиль на частоті 433,92 МГц. Досяжність залежить від місцевих умов і у вільному просторі без перешкод навіть на віддалі до 100 м. Комплект має так названу „self-learning“

функцію – кнопка здатна вигенерувати власний код сполучення, який потім отримає дзвоник і зберігатиме його в пам'яті. Комплект можна розширити додатковими кнопками. Завдяки функції „self-learning” цей дзвоник не має впливу на сусідні дзвоників. Для правильного використання бездротового дзвоника уважно прочитайте інструкцію для користування.

Специфікація

Досяжність передачі: до 100 м на вільному просторі (на забудованому просторі може знизитись навіть у п'ять разів)

Частота передачі: 433,92 МГц, 10 мВт е.г.р. макс.

Кнопка: водостійка; клас захисту IP44

Сполучення дзвоника з кнопками: функція „self-learning”

Кількість сполучень: максимально 16 кнопок (запасна кнопка P5732T)

Кількість мелодій: 38

Живлення дзвоника: батарейки 3× 1,5 В (тип AAA), 5 В/500 мА вхід мікро USB

Живлення кнопки: батарейка 1× 3 В (тип CR2032)

Входить в комплект: двостороння клейка стрічка

Опис дзвоника

Див мал. 1

- 1 – кнопка зміни мелодії
- 2 – кнопка налаштування гучності
- 3 – вхід мікро USB для живлення 5 В/500 мА
- 4 – світлодіод дзвоника
- 5 – отвір для підвішування
- 6 – відсік для батарейок

Опис кнопки

Див мал. 2

- 1 – кнопка дзвоника та світлодіод
- 2 – відсік для батарейок/монтажна панелька
- 3 – отвір для відкривання кришки відсіку для батарейок
- 4 – батарейки


Встановлення кнопки/видалення інсталяційної панельки

Див мал. 3

- 1 – монтажна панелька
- 2 – отвори для гвинтів




Сполучення кнопки зі дзвоником

1. Зніміть задню кришку кнопки отвором, що знаходиться на нижній стороні, за допомогою викрутки. Вставте батарейку 3 В, тип CR2032 в кнопку. Дбайте на правильну полярність вставленої батарейки! Знову закрийте відсік для батарейок.


2. Вставте лужні батаоейки 3× 1,5 В AAA (замигає червоний світлодіод). Дотримуйтесь правильної полярності вставлених батарейок. Не використовуйте 1,2 В батарейки що перезаряджаються, менша напруга може призвести до несправності. Знову закрийте відсік для батарейок. Якщо хочете заряджати дзвоник через вхід мікро USB, підключіть кабель мікро USB до адаптера живлення (не входить у комплект) та дверного дзвоника і нарешті підключіть адаптер до розетки.
3. Натисніть та притримайте (біля 5 секунд) на дзвонику кнопку , LED дзвоника буде світити червоним. Дзвоник переходить у режим сполучення „self-learning“, котрий триває 30 секунд. Протягом цього часу натисніть кнопку дзвоника, задзвонить дзвінок, LED дзвоника вимкнеться, кнопка сполучена зі дзвоном. Цим автоматично припинить режим „self-learning“.
4. Щоб сполучити більшу кількість кнопок, повторіть для кожної кнопки кроки від пункту 1.

Примітка: Дзвоник містить внутрішню пам'ять, в якій зберігаються коди актуально сполучених кнопок. Тому при заміні батарейок не потрібно знову проводити сполучення. Щоразу, коли ви вставляєте батарейки у дзвоник, прозвучить актуально встановлена мелодія.

Анулювання пам'ять сполучених кнопок

1. Вийміть батарейки зі дзвоника або від'єднайте кабель мікро USB.
2. Наситсніть та притримайте кнопку .
3. Вставте батарейки до дзвоника або підключіть кабель мікро USB (постійно тримайте кнопку .
4. Приблизно через 5 секунд червоний світлодіод на дзвонику за світиться.
5. Відпустіть кнопку , червоний світлодіод вимкнеться.
6. Пам'ять всіх спарених кнопок анульована.

Вибір мелодії дзвоника

1. На дзвонику кілька разів натискайте кнопку зміни мелодії .
2. Кожного разу, коли ви натискаєте, прозвучить інша мелодія, встановлюється мелодія котра прозвучить остання.

Відрегулюйте гучність дзвінка

Можна встановити 4 рівня гучності.

1. Повторно натисніть на кнопку .
2. Буде встановлено рівень гучності, який прозвучав в останнє.

Налаштування режиму дзвінка

На дзвонику одноразова натисніть кнопку  та .

Кожне натискання встановить інший режим дзвінка:

1. Акустична + оптична сигналізація
2. Тільки акустична сигналізація
3. Тільки оптична сигналізація

Установка кнопки дверного дзвоника (передавача)

1. Спочатку проведіть сполучення кнопки з дзвінком.
2. Перед установкою, перевірте, чи комплект на вами вибраному місці буде працювати.
3. Зніміть установочну панельку з батарейного відсіку див. малюнок.
4. Задню частину панельки прикріпіть на стіну двосторонньою клейкою стрічкою (входить у комплект), або двома гвинтами. Хоча кнопка являється стійкою відносно повітряних впливів, помістіть її так, щоб волна була захищена, напр. у ніші.
5. Надіньте назад на кнопку панельку для установки.
6. Натисніть кнопку дзвінка, та дзвоніть. Натискання супроводжується сигнальним світлодіоду світіння, який вказує на те, що кнопка надіслала радіосигнал. Дзвоник грає вибрану мелодію.

Примітка: Кнопку дзвоника (передавач) можна легко розмістити на дерев'яних або цегляних стінах. Однак ніколи не кладіть кнопку безпосередньо на металеві предмети або матеріали, що містять метал, наприклад пластикові віконні та дверні конструкції, що містять металевий каркас. Передавач може не працювати належним чином.

Установка дзвоника (приймача)

1. Дзвоник призначений лише для внутрішнього користування.
2. На досяжність передачі (макс. 100 м) впливають місцеві умови, такі як кількість стін, через які повинен проходити сигнал, металеві дверні рамки та інші елементи, що впливають на передачу радіосигналу (наявність інших радіозасобів, що працюють на подібній частоті, наприклад бездротові термометри, пульти управління дверей тощо). Із-за цих факторів діапазон передачі може швидко зменшитися.

Вирішення проблем

Дзвоник не дзвонить:

- Дзвоник може бути поза зоною досяжності.
 - Відрегулюйте відстань між кнопкою дверної дзвоника та дверним дзвоником, на діапазон можуть впливати місцеві умови.
- Батарейки у кнопці дзвоника можуть бути розряджені.
 - Замініть батарейки, дотримуючись правильної полярності вставлених батарейок. Знову сполучіть кнопку з дзвоником.
- Дверний дзвоник не має живлення.
 - Перевірте батарейки в дверному дзвоніку або замініть їх новими.

Догляд та обслуговування

Бездротовий цифровий домашній дзвоник являється чутким електронним пристроєм, тому необхідно дотримуватись наступних правил:

- Дзвоник (приймач) призначений тільки для використання у приміщенні, в сухих просторах.

- Періодично перевіряйте працездатність кнопки дзвоника та завчасу замініть батарейки. Використовуйте тільки якісні, лужні батарейки рекомендованих параметрів.
- Якщо дзвоником не користуєтесь довший час, вийміть батарейки зі дзвоника та кнопки.
- Кнопку та дзвоник не піддавайте надзвичайному трясінню та ударам.
- Кнопку та дзвоник не піддавайте надзвичайній температурі та прямому сонячному промінню або вологості.
- Для чищення використовуйте м'яжку, вологу ганчірку та трохи миючого засобу, не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Цим підприємство EMOS spol. s r. o. проголошує, що тип радіообладнання P5732 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Sonerie fără fir

Setul este format din butonul soneriei (emițător) și soneria de casă (receptor). Soneria este alimentată cu baterii 3x 1,5 V AAA. Transmisia dintre buton și sonerie este asigurată prin unde radio pe frecvența de 433,92 MHz. Raza de acțiune depinde de condițiile locale și este de până la 100 m în teren deschis, fără interferențe. Setul are așa n. funcție „self-learning” – butonul are capacitatea generării unui cod pereche propriu, care este apoi înșușit de sonerie și salvat în memorie. Setul poate fi astfel lărgit cu butoane suplimentare. Datorită funcției „self-learning” se exclude influențarea soneriilor vecine. Pentru utilizarea corectă a soneriei fără fir citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

Specificații

Raza de acțiune: până la 100 m în teren deschis (în teren construit poate să scadă până la o cincime)

Frecvența de transmisie: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Buton: antiacvatic; protecție IP44

Asocierea soneriei cu butoane: funcția „self-learning”

Capacitatea de asociere: maxim 16 butoane (buton de rezervă P5732T)

Număr melodii: 38

Alimentarea soneriei: baterii 3× 1,5 V (tip AAA), 5 V/500 mA micro USB
intrare

Alimentarea butonului: baterie 1× 3 V (tip CR2032)

Inclus în pachet: bandă dublu-adezivă

Descrierea soneriei

Vezi ilustr. 1

- 1 – buton modificarea melodiei
- 2 – buton reglare volum
- 3 – micro USB intrare pentru alimentare 5 V/500 mA
- 4 – LED dioda soneriei
- 5 – deschizătură pentru ancorare
- 6 – locașul bateriilor

Descrierea butonului

Vezi ilustr. 2


- 1 – buton de apel și dioda LED
- 2 – locașul bateriilor/placă de montaj
- 3 – deschizătură pentru deschiderea locașului bateriilor
- 4 – baterie

Instalarea butonului/indepărtarea plăcii de montaj

Vezi ilustr. 3

- 1 – placă de montaj
- 2 – deschizături pentru șurub

Asocierea butonului cu soneria




1. Înderpărtați capacul din spate al butonului prin deschizătura pe partea de jos cu ajutorul șurubelniței. În buton introduceți baterii de 3 V, tip CR2032. Respectați polaritatea corectă a bateriei introduse! Înapoiați capacul bateriilor.
2. În sonerie introduceți baterii alcaline 3× 1,5 V AAA (clipește dioda LED roșie). Respectați polaritatea corectă a bateriilor introduse. Nu folosiți baterii de 1,2V reîncărcabile, tensiunea mai mică poate întrerupe funcționalitatea. Înapoiați capacul bateriilor. Dacă doriți să alimentați soneria prin intrarea micro USB, conectați cablul micro USB la adaptorul de alimentare (nu este inclus) și sonerie, apoi introduceți adaptorul în priză.
3. Pe sonerie apăsați lung (cca 5 secunde) butonul , LED-ul soneriei va lumina roșu. Soneria trece în regimul „self-learning”, care durează 30 de secunde. În acest timp apăsați butonul de apel, soneria va suna, LED-ul

soneriei se stinge, butonul este asociat cu sonerie. Prin aceasta se încheie automat regimul „self-learning”.


4. Pentru asocierea mai multor butoane repetați pentru fiecare buton procedeul din punctele 1.

Mențiune: Soneria are memorie internă, în care se încarcă codurile butoanelor actualmente asociate. La înlocuirea bateriilor nu este deci necesară efectuarea unei noi asocieri. La fiecare introducere a bateriilor va suna melodia actualmente setată.

Ștergerea memoriei butoanelor asociate


1. Scoateți bateriile din buton sau deconectați cablul micro USB.
2. Apăsați și țineți butonul .
3. Introduceți bateriile în sonerie sau conectați cablul USB (continuați să țineți butonul .
4. Aproximativ peste 5 secunde se aprinde lumina LED roșie a soneriei.
5. Eliberați butonul , LED -ul roșu se va stinge.
6. Memoria tuturor butoanelor asociate va fi radiată.

Selectarea melodiei de apel



1. Pe sonerie apăsați repetat butonul de modificare a melodiei .
2. La fiecare apăsare va suna altă melodie, va fi setată melodia care sună ultima.

Reglarea volumului sunetului

Se pot seta 4 nivele ale volumului.

1. Apăsați repetat butonul .
2. Va fi setat nivelul volumului, care va suna ultimul.

Setarea regimului de apel

Pe sonerie apăsați concomitent butonul  și .

Cu fiecare apăsare va fi setat alt regim de apel:

1. Semnalizare acustică + optică
2. Doar semnalizare acustică
3. Doar semnalizare optică

Instalarea butonului soneriei (emițătorului)

1. Efectuați mai întâi asocierea butonului cu soneria.
2. Înaintea montajului verificați dacă setul va funcționa corect la locul ales de dumneavoastră.
3. Îndepărtați placa de montaj a capacului bateriilor, vezi ilustrația.
4. Partea din spate a plăcii o fixați pe perete cu ajutorul benzii dublu-adezive (inclusă în pachet) sau cu două șuruburi. Cu toate că butonul este rezistent la intemperii atmosferice, amplasați-l astfel, încât să fie protejat, de ex. în nișă.
5. Reasamblați placa de montaj pe buton.

6. Sunați prin apăsarea butonului soneriei. Apăsarea este însoțită de lumina LED de semnalizare, care semnalizează că butonul a emis semnalul radio. Soneria va reproduce melodia selectată.

Mențiune: Butonul soneriei (emițătorul) se poate amplasa fără probleme pe lemn sau pereți de cărămidă. Nu amplasați butonul direct pe obiecte metalice sau materiale care conțin metale, de ex. construcția de plastic a ferestrelor și ușilor, care conțin ramă metalică. S-ar putea ca emițătorul să nu funcționeze corect.

Instalarea soneriei (receptorului)

1. Soneria este destinată doar pentru utilizare în interior.
2. Raza de transmisie (max. 100 m) este influențată de condițiile locale, de exemplu numărul de pereți, prin care trebuie să pătrundă semnalul, tocurele metalice ale ușilor și alte elemente, care influențează transmisia semnalului radio (prezența altor mijloace radio, care transmit pe frecvență similară, de ex. termometre fără fir, telecomenzile porților etc.). Sub influența acestor factori raza de acțiune poate să scadă rapid.

Rezolvarea problemelor

Soneria nu sună:

- Soneria poate fi în afara razei de acțiune prevăzute.
 - Modificați distanța dintre butonul soneriei și soneria de casă, raza poate fi influențată de condițiile locale.
- În butonul soneriei poate fi descărcată bateria.
 - Înlocuiți bateria, respectați polaritatea corectă a bateriei introduse. Efectuați din nou asocierea butonului cu soneria.
- Soneria de casă nu se alimentează.
 - Verificați bateriile în sonerie, eventual înlocuiți cu altele noi.

Grija și întreținerea

Soneria digitală de casă fără fir este un aparat electronic sensibil, respectați, de aceea, următoarele măsuri:

- Soneria (receptorul) este destinată utilizării în spații interioare uscate.
- Controlați din când în când funcționarea butonului soneriei și înlocuiți din timp bateriile. Folosiți doar baterii alcaline de calitate 1,5 V cu parametri prevăzuți.
- Dacă nu folosiți soneria timp îndelungat, scoateți bateriile din butonul soneriei.
- Nu expuneți butonul și soneria la zguduituri și lovituri excesive.
- Nu expuneți butonul și soneria la temperatură excesivă, la lumina solară directă sau umiditate.
- Pentru curățare folosiți cârpă fină ușor umezită cu puțin detergent, nu folosiți mijloace agresive sau diluanți.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeuri comunale, substanțele periculoase se pot infiltrea în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio P5732 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Belaidis durų skambutis

Rinkinį sudaro durų skambučio mygtukas (siųstuvus) ir skambutis (imtuvas). Skambučio energijos šaltinis yra 3× 1,5 V AAA baterijos. Perdavimas tarp mygtuko ir skambučio atliekamas radijo bangomis 433,92 MHz dažniu. Atstumas priklauso nuo vietinių sąlygų ir siekia iki 100 m atviroje erdvėje be trukdžių. Prietaise yra „savarankiško mokymosi“ funkcija – mygtukas pats gali sukurti susiejimo kodą, kurį priima skambutis ir išsaugo savo atmintyje. Prie rinkinio galima pridėti papildomų mygtukų. Savarankiško mokymosi funkcija taip pat apsaugo kaimyninius durų skambučius nuo poveikio. Norėdami tinkamai naudotis belaidžiu durų skambučiu, įdėmiai perskaitykite instrukcijų vadovą.

Specifikacijos

Perdavimo atstumas: iki 100 m atviroje erdvėje (apstatytoje zonoje gali sumažėti iki penktadalio šios vertės)

Perdavimo dažnis: 433,92 MHz, didžiausia ekvivalentinė spinduliuotės galia (e.r.p.) 10 mW

Mygtukas: atsparus vandeniui; apsauga IP44

Skambučio susiejimas su mygtukais: „savarankiško mokymosi“ funkcija

Susiejimo pajėgumas: daugiausia 16 mygtukai (atsarginis mygtukas P5732T)

Melodijų skaičius: 38

Skambučio maitinimo šaltinis 3× 1,5 V (AAA tipo) baterijos, 5 V/500 mA „micro USB“ prievadas

Mygtuko maitinimas: 1× 3 V baterija (CR2032 tipo)

Pridedama: dvipusė lipnioji juosta

Skambučio aprašymas

Žr. 1 pav.

- 1 – skambėjimo tono keitimo mygtukas
- 2 – garso nustatymo mygtukas
- 3 – „micro USB“ prievadas, skirtas maitinimui, 5 V/500 mA
- 4 – skambučio LED
- 5 – pakabinimo skylutė
- 6 – baterijų skyrelis

Mygtuko aprašymas

Žr. 2 pav.


- 1 – skambučio mygtukas ir LED
- 2 – baterijų skyrelis/tvirtinimo plokštelė
- 3 – skylė baterijos dangteliui atidaryti
- 4 – baterija

Mygtuko montavimas/tvirtinimo plokštelės nuėmimas

Žr. 3 pav.




- 1 – tvirtinimo plokštelė
- 2 – varžtams skirtos skylutės

Mygtuko derinimas su skambučiu


1. Nuimkite mygtuko galinį dangtelį, įkišdami atsuktuvą į šone esančią angą. Įstatykite CR2032 tipo 3 V bateriją į mygtuką. Įstatydami bateriją atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą! Uždėkite baterijos skyriaus dangtelį.
2. Į skambutį įdėkite 3× 1,5 V AAA šarmines baterijas (mirksės raudonas LED). Įstatydami bateriją atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą. Nenaudokite 1,2 V įkraunamų baterijų, mat dėl žemesnės įtampos skambutis gali neveikti. Uždėkite baterijos skyriaus dangtelį. Jei norite užtikrinti maitinimą per „Micro USB“ prievadą, prijunkite „micro USB“ laidą prie maitinimo adapterio (nepriedamas) ir skambučio, tada įkiškite adapterį į kištukinį lizdą.
3. Nuspauskite ir palaikykite (maždaug 5 sek.)  mygtuką, kad skambutis ant LED užsidegtų raudonai. Skambutis automatiškai persijungia į „savarankiško mokymosi“ režimą, kuris trunka 30 sekundes. Šiuo metu spauskite skambėjimo mygtuką. Skambutis suskambės, ant skambučio esantis LED išsijungs, mygtukas bus susietas su skambučiu. Šitai automatiškai užbaigiamas „savarankiško mokymosi“ režimas.
4. Norėdami susieti kelis mygtukus, pakartokite šią procedūrą nuo 1 žingsnio kiekvienam mygtukui.

Pastaba. Skambutis turi vidinę atmintį, kur yra saugomi šiuo metu susietų mygtukų kodai. Todėl pakeitus baterijas nereikia susieti mygtukų iš naujo. Kiekvieną kartą pakeitus durų skambučio baterijas suskamba tuo metu nustatytas skambėjimo garso signalas.

Susietų mygtukų atminties išvalymas


1. Iš skambučio išimkite baterijas arba atjunkite „micro USB“ laidą.
2. Nuspauskite ir palaikykite  mygtuką.
3. Įdėkite baterijas atgal į skambutį arba iš naujo prijunkite USB laidą (vis dar laikydami nuspaustą  mygtuką).
4. Per maždaug 5 sekundes ant skambučio užsidegs raudonas LED.
5. Atleiskite  mygtuką, raudonas LED išsijungs.
6. Tokiu būdu bus ištrinti visi susieti mygtukai.

Skambučio melodijos pasirinkimas



1. Kelis kartus nuspauskite skambučio melodijos keitimo mygtuką  ant skambučio.
2. Kiekvieną kartą nuspaudus mygtuką skambės kita melodija. Bus parenkama paskutinė skambėjusi melodija.

Skambučio garsumo nustatymas

Galite nustatyti 4 garsumo lygius.

1. Keletą kartų nuspauskite  mygtuką.
2. Dabar bus nustatytas garsumas, kuris buvo naudotas paskutinio atkūrimo metu.

Skambėjimo režimo nustatymas

Vienu metu nuspauskite skambučio mygtukus  ir .

Kiekvienu nuspaudimu nustatysite skirtingą režimą:

1. Optinis ir akustinis signalai
2. Tik akustinis signalas
3. Tik optinis signalas

Durų skambučio (siųstuvo) mygtuko įrengimas

1. Pradėkite nuo mygtuko susiejimo su skambučiu.
2. Prieš montuodami patikrinkite, ar pora patikimai veikia pasirinktoje vietoje.
3. Nuo baterijų dangtelio nuimkite montavimo plokštelę (3 pav.).
4. Dvipuse lipnią juosta (pridedama) arba dviem varžtais pritvirtinkite tvirtinimo plokštelę ant sienos. Nors mygtukas yra atsparus vandeniui, pasirinkite apsaugotą vietą (pvz., sienos įduboje).
5. Vėl uždėkite tvirtinimo plokštelę ant mygtuko.
6. Nuspauskite mygtuką, kad skambėtų skambutis. Nuspaudus užsidega šviesos diodų lemputė, tai reiškia, kad radijo signalas buvo perduotas. Skambutis groja pasirinktą melodiją.

Pastaba. Durų skambučio mygtuką (siųstuvą) galima tvirtinti ant medžio ar plytų sienos ir problemų nekils. Tačiau niekada netvirtinkite mygtuko tiesiogiai ant metalinių objektų arba medžiagų, kuriose yra metalo, pvz., plastikinių langų arba durų su metaliniais rėmais. Tokiais atvejais siųstuvas neveiks tinkamai.

Skambučio (imtuvo) įrengimas

1. Durų skambutis skirtas naudoti tik patalpoje.
2. Perdavimo atstumą (ne daugiau kaip 100 m) lemia vietos sąlygos, pvz., sienų, per kurias eina signalas, skaičius, metaliniai durų rėmai ir kiti elementai, paveikiantys radijo signalų perdavimą (kitų radijo įrenginių, veikiančių panašiu dažniu, buvimas, pvz., belaidžių termometrų, vartų valdiklių ir kt.). Dėl šių veiksnių perdavimo atstumas gali gerokai sumažėti.

Trukdžių šalinimas

Skambutis neskamba:

- Skambutis gali būti už signalo veikimo ribų.
 - Pakeiskite atstumą tarp mygtuko ir skambučio, atstumą gali paveikti vietinės sąlygos.
- Mygtuko baterija gali būti išsekusi.
 - Pakeiskite bateriją. Įsitikinkite, kad baterijų poliškumas teisingas. Susiekite mygtuką su skambučiu iš naujo.
- Skambutis neįjungtas į tinklą.
 - Patikrinkite skambučio baterijas arba pakeiskite jas naujomis.

Techninė priežiūra ir eksploatacija

Belaidis skaitmeninis skambutis yra jautrus elektroninis prietaisas. Būtina laikytis šių atsargumo priemonių:

- Skambutis (imtuvas) skirtas naudoti tik viduje, sausoje aplinkoje.
- Periodiškai tikrinkite durų skambučio mygtuko veikimą ir laiku keiskite baterijas. Naudokite tik kokybiškas šarmines baterijas, atitinkančias nustatytus parametrus.
- Kai durų skambutis ilgai nenaudojamas, išimkite bateriją iš skambučio ir mygtuko.
- Saugokite mygtuką ir skambutį nuo pernelyg stiprios vibracijos ir smūgių.
- Saugokite mygtuką ir skambutį nuo didelio karščio ir tiesioginių saulės spindulių ar drėgmės.
- Įrenginį valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste su nedideliu valiklio kiekiu, nenaudokite agresyvių valymo medžiagų ar tirpiklių.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis prietaisu. Vaikai visada turi būti prižiūrimi, kad nežaistų su prietaisu.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vieto-

se, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas P5732 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitiktis deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Bezvadu durvju zvans

Komplektu veido durvju zvana poga (raidītājs) un zvans (uztvērējs). Durvju zvans darbojas ar trim 1,5 V AAA tipa baterijām. Raidīšana starp pogu un durvju zvanu notiek, izmantojot radioviļņus 433,92 MHz frekvencē. Attālums ir atkarīgs no vietējiem apstākļiem un var sasniegt līdz 100 m atklātās vietās bez šķēršļiem. Komplektam ir tā dēvētā pašmācības funkcija: poga spēj ģenerēt savu pārī savienošanas kodu, kas tiek nosūtīts zvanam un saglabāts zvana atmiņā. Tādējādi komplektu var paplašināt ar papildu pogām. Tā pašmācības funkcija arī neļauj komplektam ietekmēt kaimiņu durvju zvanus. Lai pareizi lietotu bezvadu durvju zvanu, rūpīgi izlasiet instrukciju.

Specifikācija

Raidīšanas attālums: līdz 100 m atklātā vietā (apbūvētā teritorijā var samazināties līdz pat vienai piektdaļai)

Raidīšanas frekvence: 433,92 MHz, maks. 10 mW e.r.p. (efektīvā izstarotā jauda)

Poga: ūdensizturīga; korpasa aizsardzības pakāpe IP44

Zvana un pogu savienošana pārī: pašmācības funkcija

Pārī savienošanas jauda: ne vairāk kā 16 pogas (rezerves poga P5732T)

Zvana signālu skaits: 38

Zvana barošanas avots: trīs 1,5 V (AAA tipa) baterijas, 5 V/500 mA mikro USB pieslēgvietā

Pogas strāvas padeve: viena 3 V baterija (tips CR2032)

Komplektācijā ir iekļauta abpusējā līmlente.

Zvana apraksts

Skatīt 1. attēlu.

1 – zvana signāla nomaīņas poga

2 – skaļuma iestatīšanas poga

3 – mikro USB pieslēgvietā barošanai ar 5 V/500 mA

4 – zvana LED

5 – caurums pakarināšanai

6 – bateriju nodalījums

Pogas apraksts

Skatīt 2. attēlu.

1 – zvana poga un LED


- 2 – bateriju nodalījums/montāžas paliktnis
- 3 – caurums bateriju nodalījuma vāciņa atvēršanai
- 4 – baterija

Pogas uzstādīšana/montāžas paliktņa noņemšana

Skatīt 3. attēlu.




- 1 – montāžas paliktnis
- 2 – caurumi skrūvēm

Pogas savienošana pāri ar zvanu


1. Ievietojiet skrūvgriezi caurumā pogas apakšpusē un noņemiet pogas aizmugurējo vāciņu. Ievietojiet pogā 3 V CR2032 tipa bateriju. Ievietojot bateriju, pārliecinieties, ka tiek ievērota pareizā polaritāte! Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu.
2. Ievietojiet zvanā trīs 1,5 V AAA tipa sārma baterijas (mirgos sarkana LED). Ievietojot baterijas, pārliecinieties, ka tiek ievērota pareizā polaritāte! Nelietojiet 1,2 V uzlādējamās baterijas; ar zemāku spriegumu zvans var nedarboties. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu. Ja vēlaties barot skaļruni, izmantojot mikro USB pieslēgvietu, pievienojiet mikro USB kabeli strāvas adapterim (nav iekļauts komplektācijā) un zvanam, pēc tam iespraudiet adapteru kontaktligzdā.
3. Turiet nospiestu pogu  (apmēram piecas sekundes); zvana LED izgaismosies sarkanā krāsā. Zvans automātiski pārslēgsies pašmācības režīmā, kas ilgs 30 sekundes. Šajā laikā nospiediet zvana pogu. Atskanēs zvana signāls, zvana LED izslēgsies un poga būs savienota pāri ar zvanu. Tas automātiski pārtrauc pašmācības režīmu.
4. Lai savienotu pāri vairākas pogas, atkārtojiet procedūru katrai pogai, sākot ar 1. darbību.

Piezīme. Zvanam ir iekšējā atmiņa, kurā tas uzglabā pašlaik pāri savienoto pogu kodus. Tādēļ pēc bateriju nomaiņas pogas nav vēlreiz jāsavieno pāri. Katru reizi, kad durvju zvanam tiek nomainītas baterijas, atskanēs pašlaik iestatītais zvana signāls.

Pāri savienoto pogu atmiņas dzēšana

1. Izņemiet baterijas no zvana vai atvienojiet mikro USB kabeli.
2. Turiet nospiestu pogu .
3. Ievietojiet baterijas atpakaļ zvanā vai pievienojiet atpakaļ USB kabeli (joprojām turot pogu .
4. Aptuveni piecu sekunžu laikā uz zvana izgaismosies sarkana LED.
5. Atlaidiet pogu ; sarkanā LED izslēgsies.
6. Tādā veidā tiks izdzēsta visu pāri savienoto pogu atmiņa.


Zvana signāla izvēle

1. Vairākkārt nospiediet zvana signāla nomaiņas pogu , kas atrodas uz zvana.



2. Katrreiz, nospiežot pogu, tiks atskaņots atšķirīgs zvana signāls. Tiks izmantots zvana signāls, kas tika atskaņots pēdējais.

Zvana skaļuma iestatīšana

Var iestatīt četrus skaļuma līmeņus.

1. Atkārtoti nospiediet pogu .
2. Pēdējais atskaņotais skaļums tiek iestatīts.

Zvana režīma iestatīšana

Vienlaicīgi nospiediet zvana pogas  un .

Katrreiz, nospiežot pogu, tiek iestatīts atšķirīgs zvana režīms:

1. skaņas un gaismas signalizācija;
2. tikai skaņas signalizācija;
3. tikai gaismas signalizācija.

Durvju zvana (raidītāja) pogas uzstādīšana

1. Sāciet, veicot pogas savienošanu pārī ar zvānu.
2. Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai savienotais pāris izvēlētajā vietā darbojas, kā nākas.
3. Noņemiet montāžas paliktņi no bateriju nodalījuma vāciņa; skatiet 3. attēlu.
4. Ar divpusējo līmlenti (iekļauta komplektācijā) vai divām skrūvēm piestipriniet montāžas paliktņa aizmugurējo daļu pie sienas. Lai arī poga ir izturīga pret laikapstākļiem, izvēlieties vietu, kur tā ir aizsargāta, piemēram, sienas nišu.
5. Uzlieciet montāžas paliktņi atpakaļ uz pogas.
6. Nospiediet pogu, lai zvanītu zvānu. Nospiežot pogu, tiek ieslēgts LED apgaismojums, kas norāda, ka poga ir nosūtījusi radiosignālu. Zvans atskaņo izvēlēto zvana signālu.

Piezīme. Durvju zvana pogu (raidītāju) bez problēmām var izvietot uz koka vai ķieģeļu sienas. Tomēr nekad nenovietojiet pogu tieši uz metāla priekšmetiem vai metālus saturošiem materiāliem, piemēram, plastmasas logiem vai durvīm ar metāla rāmi. Šādos gadījumos raidītājs nedarbosies pareizi.

Zvana (uztvērēja) uzstādīšana

1. Durvju zvans ir paredzēts tikai lietošanai telpās.
2. Raidīšanas attālumu (maks. 100 m) ietekmē vietējie apstākļi, piemēram, sienu skaits, caur kurām tiek raidīts signāls, durvju metāla rāmjī un citi elementi, kas ietekmē radiosignālu raidīšanu (līdzīgā frekvencē darbojošos radio ierīču, piemēram, bezvadu termometru, vārtu darbības vadības u. c., klātbūtne). Šo faktoru dēļ raidīšanas attālums var krasi mazināties.

Problēmu novēršana

Zvans nezvana

- iespējams, durvju zvans atrodas ārpus uztveršanas zonas.
 - Izmainiet attālumu starp pogu un durvju zvānu; attālumu var ietekmēt vietējie apstākļi.

- Iespējams, pogas baterija ir tukša.
 - Nomainiet bateriju. Pārļiecinieties, ka tiek ievērota pareizā polaritāte. Savienojiet pāri pogu ar zvanu no jauna.
- Zvanam nav strāvas padeves.
 - Pārbaudiet zvana baterijas vai arī nomainiet tās ar jaunām.

Apkope un uzturēšana

Bezvadu digitālais durvju zvans ir jutīga elektroniska ierīce. Tādēļ ir jāievēro turpmāk minētie piesardzības pasākumi.

- Durvju zvans (uztvērējs) ir paredzēts izmantošanai tikai iekštelpās sausā vidē.
- Periodiski pārbaudiet durvju zvana pogas funkcionalitāti un laikus nomainiet bateriju. Izmantojiet vienīgi augstas kvalitātes sāрма baterijas ar noteiktajiem parametriem.
- Ja durvju zvans netiek izmantots ilgu laiku, izņemiet baterijas no durvju zvana un pogas.
- Nepakļaujiet pogu vai durvju zvanu pārmērīgai vibrācijai un triecieniem.
- Nepakļaujiet pogu vai durvju zvanu pārmērīgam karstumam un tiešiem saules stariem vai mitrumam.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet viegli samitrinātu drānu un nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa; nelietojiet agresīvu tīrīšanas līdzekli vai šķīdinātāju.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona. Bērni vienmēr ir jāuzrauga un viņi nedrīkst spēlēt ar izstrādājumu.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta P5732 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Juhtmeta uksekell

Komplekt koosneb uksekella nupust (saatjast) ja kellast (vastuvõtjast). Uksekell töötab 3× 1,5 V AAA-patareidega. Ülekanne nupu ja kella vahel toimub raadio-lainete abil sagedusega 433,92 MHz. Vahemik sõltub kohalikest tingimustest ja ulatub avatud ruumides ilma häireteta 100 m kaugusele. Komplektil on nn

iseõppefunktsioon – nupp suudab luua oma ühenduskoodi, mille kell seejärel vastu võtab ja mällu salvestab. Komplekti saab seega laiendada täiendavate nuppudega. Iseõppefunktsioon takistab ka naaberkellade mõjutamist. Juhtmeta uksekella õigeks kasutamiseks lugege hoolikalt kasutusjuhendit.

Tehnilised andmed

Edastusvahemik: avatud alal kuni 100 m (võib langeda kuni ühe viiendikuni tiheda asustusega piirkonnas).

Ülekande sagedus: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max

Nupp: veekindel; ümbris IP44

Kella ühendamine nuppudega: iseõppefunktsioon

Ühendusvõime: max 16 nuppu (varunupp P5732T)

Helinatoonide arv: 38

Kella toide: 3× 1,5 V (AAA-tüüpi) patareid, 5 V/500 mA mikro-USB-port

Nupu toide: 1× 3 V patarei (CR2032-tüüpi)

Komplektis: kahepoolne kleeplint

Kella kirjeldus

Vt joonist 1

1 – helina muutmise nupp

2 – helitugevuse nupp

3 – mikro-USB-port, 5 V/500 mA toide

4 – kella LED-tuli

5 – riputusava

6 – patareipesa

Nuppude kirjeldus

Vt joonist 2

1 – helinanupp ja LED-tuli

2 – patareipesa/paigaldusalus

3 – ava patareikaane avamiseks

4 – patarei

Nupu paigaldamine/paigaldusaluse eemaldamine

Vt joonist 3


1 – paigaldusalus

2 – kruviavad

Nupu ühendamine kellaga




1. Eemaldage nupu tagakaas, sisestades kruvikeeraja alumisel küljel olevasse avasse. Sisestage nupu patareipesasse 3 V CR2032-tüüpi patarei. Patarei paigaldamisel jälgige kindlasti polaarsust! Asetage patareipesa kaas tagasi.
2. Sisestage kella 3× 1,5 V AAA-leelispatareid (punane LED-tuli süttib). Patareide paigaldamisel jälgige kindlasti polaarsust. Ärge kasutage 1,2 V vahetavaid patareisid; madalama pinge korral ei pruugi kell töötada. Asetage patareipesa kaas tagasi. Kui soovite kella toiteallikana kasutada

mikro-USB-porti, ühendage mikro-USB-kaabel toiteadapteri (ei kuulu komplekti) ja kellaga, seejärel ühendage adapter pistikupessa.


3. Vajutage pikalt nuppu  (umbes 5 sekundit); kellal süttib punane LED-tuli. Kell lülitub iseõppe ühendusrežiimi, mis kestab 30 sekundit. Vajutage selle aja jooksul helinanuppu. Kell heliseb, kella LED-tuli kustub ja nupp on nüüd kellaga ühendatud. See lõpetab automaatselt iseõpperežiimi.

4. Mitme nupu ühendamiseks korrake toimingut iga nupuga alates sammust 1.
Märkus. Kellal on sisemälu, kuhu salvestatakse parajasti ühendatud nuppude koodid. Seetõttu ei ole vaja pärast patareide vahetamist nuppe uuesti ühendada. Iga kord, kui uksekella patareisid vahetatakse, kõlab praegu valitud helin.

Ühendatud nuppude mälu tühjendamine


1. Eemaldage patareid kellast või eemaldage mikro-USB-kaabel.
2. Hoidke nuppu  all.
3. Asetage patareid kella tagasi või ühendage USB-kaabel uuesti (samal ajal hoidke nuppu  all).
4. Kella punane LED-tuli süttib umbes 5 sekundiks.
5. Vabastage nupp ; punane LED-tuli lülitub välja.
6. See tühjendab kõigi ühendatud nuppude mälu.

Helinatooni valimine



1. Vajutage korduvalt kellal olevat helina muutmise nuppu .
2. Igal nupuvajutusel mängitakse erinevat helinatoonit. Viimasena esitatud helinatoon on see, mida kasutatakse.

Kella helitugevuse seadistamine

Saate määrata 4 helitugevuse taset.

1. Vajutage korduvalt nuppu .
2. Nüüd on määratud viimati esinenud helitugevuse tase.

Helinarežiimi määramine

Vajutage korraga kella nuppe  ja .

Iga vajutus määrab erineva helinarežiimi.

1. Akustiline + optiline signaal
2. Ainult akustiline signaal
3. Ainult optiline signaal

Uksekella nupu (saatja) nupu paigaldamine

1. Alustage, ühendades nupu kellaga.
2. Enne paigaldamist kontrollige, kas ühendus toimib valitud kohas usaldusväärselt.
3. Eemaldage patareipesa kaanelt paigaldusalus, vt joonist 3.
4. Kasutage paigaldusaluse tagumise osa seinale kinnitamiseks kahepoolset kleeplinti (kuulub komplekti) või kahte kruvi. Kuigi nupp on ilmastikukindel, valige koht, kus see on kaitstud, nt seinä süvend.
5. Asetage paigaldusalus tagasi nupule.

6. Kella helistamiseks vajutage nuppu. Vajutamisega kaasneb LED-valgustus, mis näitab, et nupp on edastanud raadiosignaali. Kell mängib valitud helinatooti.

Märkus. Uksekella nupu (saatja) saab paigaldada puit- või telliskiviseinale ilma probleemideta. Kuid ärge asetage nuppu kunagi otse metallobjektidele või metalle sisaldavatele materjalidele, näiteks plastist aknale või metallraamiga uksele. Sellistel juhtudel ei tööta saatja korralikult.

Kella (vastuvõtja) paigaldamine

1. Uksekell on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.
2. Edastusvahemikku (maksimaalselt 100 m) mõjutavad kohalikud tingimused, näiteks seinte arv, mida signaal läbib, metallraamidega ukсед ja muud raadiosignaali edastamist mõjutavad elemendid (teiste sarnasel sagedusel töötavate raadioseadmete olemasolu, nagu juhtmeta termomeetrid, väravakontrollid jne). Edastusvahemik võib nende tegurite tõttu drastiliselt väheneda.

Tõrkeotsing

Kell ei helise:

- Kell võib olla väljaspool vahemikku.
 - Muutke kaugust nupu ja kella vahel; vahemikku võivad mõjutada kohalikud tingimused.
- Nupu patarei võib olla tühi.
 - Vahetage patarei välja. Veenduge, et selle polaarsus on õige. Ühendage kell uuesti nupuga.
- Kellal puudub toide.
 - Kontrollige kella patareisid või asendage need uutega.

Korrashoid ja hooldamine

Juhtmevaba digitaalne uksekell on tundlik elektrooniline seade. Seepärast on vaja järgida järgmisi ettevaatusabinõusid:

- Kell (vastuvõtja) on mõeldud kasutamiseks siseruumides ainult kuivas keskkonnas.
- Kontrollige regulaarselt uksekella nupu toimimist ja vahetage patareid õigel ajal. Kasutage ainult ettenähtud parameetritega kvaliteetseid leelispatareisid.
- Kui uksekella ei kasutata pikka aega, eemaldage kellast ja nupust patareid.
- Vältige nupu või kella kokkupuudet liigse vibratsiooni või löökidega.
- Ärge laske nupul või kellal kokku puutuda liigse kuumuse ega otsese päikesevalguse või niiskusega.
- Seadme puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud lappi väikese koguse pesuvahendiga; ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, mee- leorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavad

kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohututest tingimustest teavitanud. Lapsi tuleb alati jälgida ning nad ei tohi seadmega mängida.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügmäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o., et käesolev raadioseadme tüüp P5732 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | Безжичен звънец

Комплектът се състои от бутон (предавател) и звънец (приемник). Звънецът се захранва с 3 бр. батерии 1,5 V тип AAA. Предаването на сигнала между бутона и звънца се извършва чрез радиовълни на честота 433,92 MHz. Обхватът на действие зависи от местните условия и достига до 100 m на открито, когато няма източници на смущения. Комплектът има функция за самообучение – бутонът може да генерира свой собствен код за свързване, който се приема от звънца и съхранява в неговата памет. Това позволява към комплекта да се добавят още бутони. Функцията за самообучение същевременно не позволява бутоните да задействат други разположени наблизо звънци. За да използвате правилно безжичния звънец, прочетете внимателно цялото ръководство с инструкции.

Технически характеристики

Обхват на действие: до 100 m на открито (може да спадне с до една пета в натоварени зони)

Честота на излъчвания сигнал: 433,92 MHz, макс. 10 mW ефективна излъчвана мощност

Бутон: водоустойчив; степен на защита IP44

Свързване на звънца с бутоните: самообучаваща функция

Максимален брой свързани бутони: максимум 16 бутона (резервен бутон P5732T)

Брой мелодии: 38

Захранване на звънца: 3 бр. батерии 1,5 V (тип AAA), 5 V/500 mA micro USB порт

Захранване на бутона: 1 бр. батерия 3 V (тип CR2032)

Комплектът включва: двустранна залепваща лента

Описание на звънеца

Вж. фиг. 1

- 1 – бутон за смяна на мелодията
- 2 – бутон за регулиране на силата на звука
- 3 – micro USB порт за захранване с 5 V/500 mA
- 4 – светодиод на звънеца
- 5 – отвор за окачване
- 6 – отделение за батерии

Описание на бутона

Вж. фиг. 2


- 1 – бутон за позвъняване и светодиод
- 2 – отделение за батерии/монтажна подложка
- 3 – отвор за отваряне на капачето на батериите
- 4 – батерия

Инсталиране на бутона/Демонтиране на монтажната подложка

Вж. фиг. 3

- 1 – монтажна подложка
- 2 – отвори за винтове




Свързване на бутона със звънеца

1. Отворете задния капак на бутона; за целта вкарайте върха на отвертка в отвора в долната страна. Поставете в бутона батерия 3 V, тип CR2032. Когато поставяте батерия, уверете се, че спазвате правилния поляритет! Поставете отново капака на батерията.
2. Поставете 3 бр. алкални батерии 1,5 V, тип AAA, в звънеца (ще светне червен светодиод). Когато поставяте батериите, уверете се, че спазвате правилния поляритет. Не използвайте презареждащи се батерии 1,2 V; при по-ниско напрежение е възможно звънецът да не работи. Поставете отново капака на батерията. Ако желаете да захранвате звънеца през micro USB порта, свържете micro USB кабела към захранващ адаптер (не е включен в комплекта) и звънеца, след което включете адаптера в контакт.
3. Натиснете и задръжте бутона  (за ок. 5 секунди); светодиодът на звънеца ще светне в червено. Звънецът ще се установи в режим на самообучение, който трае 30 секунди. През това време натиснете бутона за позвъняване. Звънецът ще позвъни, светодиодът на звънеца ще изгасне – сега бутонът е свързан със звънеца. Това автоматично прекратява режима на самообучение.
4. За да свържете няколко бутона, повторете процедурата за всеки бутон от стъпка 1.


Забележка: Звънецът има вътрешна памет, където се съхраняват кодовете на свързаните към момента бутони. Следователно след смяна на батериите не

е необходимо да свържете бутоните отново. При всяка смяна на батериите звънецът ще звъни с текущо зададената мелодия.

Изтриване на паметта за свързаните бутони


1. Извадете батериите от звънеца или изключете micro USB кабела.
2. Натиснете и задръжте бутона .
3. Поставете обратно батериите в звънеца или свържете отново USB кабела (като все още държите натиснат бутона .
4. В рамките на 5 секунди светодиодът на звънеца ще светне в червено.
5. Отпуснете бутона ; червеният светодиод ще изгасне.
6. По този начин се изтрива паметта на всички свързани бутони.

Избиране на мелодия

1. Натиснете неколкократно бутона за смяна на мелодията , разположен на звънеца.
2. При всяко натискане се чува различна мелодия. Последната възпроизведена мелодия, е тази която ще се използва.

Настройване на силата на звука на звънеца

Можете да задавате 4 нива на сила на звука.

1. Неколкократно натиснете бутона .
2. Зададена е силата на звука на последното позвъняване.

Настройване на режим на звънене

Натиснете едновременно бутоните  и  на звънеца.

При всяко натискане режимът на звънене се променя:

1. Звукова + светлинна сигнализация
2. Само звукова сигнализация
3. Само светлинна сигнализация

Инсталиране на бутона на звънеца (предавател)

1. Първо свържете бутона със звънеца.
2. Преди инсталирането се уверете, че двойката бутон-звънец работи нормално на избраното място.
3. Свалете монтажната подложка от капака на отделението за батерии, вижте фигура 3.
4. Използвайте двустранна залепяща лента (включена в комплекта) или два винта за закрепване на задната страна на монтажната подложка към стената. Въпреки че бутонът е водоустойчив, препоръчва се да изберете защитено от вода място, например във вдлъбнатина в стената.
5. Закрепете обратно монтажната подложка към бутона.
6. Натиснете бутона, за да задействате звънеца. При натискане на бутона светодиодът примигва, което означава, че радиосигналът е изпратен. Звънецът възпроизвежда избраната мелодия.

Забележка: Бутонът (предавателят) на звънеца може без проблеми да се монтира на дървена или тухлена стена. Не поставяйте бутона направо върху

метална повърхност или върху предмети, съдържащи метал, например пластмасова дограма или метални каси на врати. В такъв случай предавателят няма да работи нормално.

Монтиране на звънеца (приемника)

1. Звънецът е предназначен за монтиране само на закрито.
2. Обхватът на действие (макс. 100 m) зависи от местните условия, например от броя на стените, през които преминава сигналът, от наличието на метални каси на врати и от други елементи, които влияят върху разпространяването на радиосигнали (използване на други устройства, които излъчват радиосигнал с близка честота, например безжични термометри, контролери на портали и други). Тези фактори могат драстично да намалят обхвата на действие.

Откриване и отстраняване на неизправности

Звънецът не работи:

- Звънецът може да е извън обхвата.
 - Променете разстоянието между бутона и звънеца; обхватът на действие зависи от местните условия.
- Батерията на бутона може би е изтощена.
 - Сменете батерията. Спазвайте правилния поляритет. Свържете отново бутона със звънеца.
- Звънецът няма захранване.
 - Проверете батериите в звънеца или ги сменете с нови.

Обслужване и поддръжка

Безжичният звънец е деликатно електронно устройство. Поради това е необходимо да се спазват следните предпазни мерки:

- Звънецът (приемникът) е предназначен за използване само на закрито, в сухи помещения.
- Периодично проверявайте работата на бутона на звънеца и своевременно сменяйте батерията. Използвайте само качествени алкални батерии с предписаните параметри.
- Ако предстои да не използвате звънеца продължителен период от време, извадете батериите от звънеца и от бутона.
- Пазете бутона и звънеца от силни вибрации и удари.
- Не подлагайте звънеца или бутона на въздействието на прекалено високи температури, пряка слънчева светлина или влага.
- Почиствайте звънеца с леко навлажнена кърпа и малко количество почистващ препарат; не използвайте агресивни препарати за почистване или разтворители.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват безопасната му употреба,

освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата не бива да остават без наблюдение и в никакъв случай не трябва да си играят с уреда.



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение P5732 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR | Carillon sans fil

L'ensemble est formé par le bouton du carillon (émetteur) et le carillon (récepteur). Le carillon est alimenté par 3 piles de 1,5V de type AAA. La transmission du signal entre le bouton et le carillon est réalisée à l'aide d'ondes radio ayant une fréquence de 433,92 MHz. La portée dépendra des conditions locales. À l'air libre et sans aucune perturbation, elle pourra atteindre 100 m. L'ensemble a ce que nous appelons une fonction de «self-learning» – cela signifie que le bouton a la capacité de générer son propre code d'appariement qui sera ensuite réceptionné par le carillon qui le sauvegardera dans sa mémoire. Le système pourra donc être étendu par des boutons complémentaires. Grâce à cette fonction de «self-learning», il n'y aura pas d'interférences entre les carillons qui sont installés les uns à côté des autres. Afin de pouvoir utiliser correctement ce carillon sans fil, il est important que vous lisiez attentivement la présente notice.

Spécifications

Portée du signal : jusqu'à 100 m à l'air libre (dans un espace construit, elle pourra tomber à 20 % de cette valeur)

Fréquence de la transmission : 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Bouton : étanche ; indice de protection IP44

Appariement du carillon aux boutons : fonction de «self-learning»

Capacité d'appariement : maximum 16 boutons (bouton de rechange P5732T)

Nombre de mélodies : 38

Alimentation du carillon : 3 piles de 1,5 V (de type AAA), entrée micro USB 5 V/500 mA

Alimentation du bouton : 1 pile de 3 V (de type CR2032)

Contenu des fournitures : ruban adhésif double face

Description du carillon

(voir la Fig. 1)

- 1 – bouton permettant de changer de mélodie
- 2 – bouton de réglage du volume
- 3 – entrée micro USB pour une alimentation en 5 V/500 mA
- 4 – diode LED du carillon
- 5 – orifice de suspension
- 6 – compartiment destiné aux piles

Description du bouton

(voir la Fig. 2)


- 1 – bouton du carillon et diode LED
- 2 – compartiment destiné aux piles/embase d'installation
- 3 – orifice permettant d'ouvrir le compartiment destiné aux piles
- 4 – pile

Installation du bouton/Retrait de l'embase d'installation

(voir la Fig. 3)

- 1 – embase d'installation
- 2 – orifices destinés aux vis




Appariement du bouton au carillon

1. Retirer la partie arrière du carter du bouton en insérant un tournevis dans l'orifice se trouvant sur la face inférieure du bouton. Placer une pile de 3 V (de type CR2032) dans le bouton. Veiller à respecter la polarité de la pile ! Remettre le couvercle du compartiment des piles en place.
2. Placer 3 piles alcalines de 1,5 V (de type AAA) dans le carillon (la diode LED rouge clignotera). Veiller à respecter la polarité des piles. Ne pas utiliser des piles rechargeables de 1,2V, une tension trop faible pourrait en effet être à l'origine d'un dysfonctionnement. Remettre le couvercle du compartiment des piles en place. Si vous souhaitez alimenter le carillon par le biais de l'entrée micro USB, il conviendra de brancher le câble micro USB à un adaptateur d'alimentation (qui ne fait pas partie des fournitures) et au carillon et de brancher ensuite l'adaptateur à une prise électrique.
3. Appuyer longuement sur le bouton du carillon  (durant environ 5 secondes). La diode LED du carillon s'allumera en rouge. Le carillon se placera en mode d'appariement «self-learning» et il y restera durant 30 secondes. Dans ce laps de temps, appuyer sur le bouton de la sonnette. Le carillon sonnera, la diode LED s'éteindra et le bouton sera apparié au carillon. Le mode de «self-learning» sera ensuite automatiquement interrompu.
4. Si vous souhaitez appairier plusieurs boutons, il sera nécessaire de répéter la procédure pour chacun d'entre eux et ce, à partir du point 1.


Commentaire : Le carillon est équipé d'une mémoire intérieure dans laquelle les codes des boutons actuellement appariés sont sauvegardés. Lors du remplacement de la pile, il ne sera donc pas nécessaire de répéter à l'appariement.

Chaque fois que vous introduirez des piles dans le carillon, vous entendrez la mélodie qui est actuellement réglée.

Effacement de la mémoire des boutons appariés


1. Retirer les piles du carillon ou débrancher le câble micro USB.
2. Appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé.
3. Introduire des piles dans le carillon ou raccorder le câble micro USB (tout en maintenant le bouton  enfoncé).
4. Après environ 5 secondes, la diode LED rouge du carillon s'allumera.
5. Relâcher le bouton , la diode LED rouge s'éteint.
6. La mémoire de tous les boutons appariés est maintenant effacée.

Sélection de la mélodie du carillon

1. Appuyer de manière répétée sur le bouton permettant de modifier la mélodie du carillon .
2. Chaque fois que vous appuierez sur le bouton, vous entendrez une nouvelle mélodie. La mélodie qui sera réglée sera celle que vous aurez entendue en dernier lieu.

Réglage du volume du carillon

Il est possible de régler 4 niveaux de volume.

1. Appuyer de manière répétée sur le bouton .
2. Le volume que vous aurez entendu en dernier sera celui qui sera utilisé.

Réglage du mode de sonnerie

Sur le carillon, appuyer simultanément sur les boutons  et .

Chaque fois que vous appuierez sur le bouton, vous réglerez un autre mode de sonnerie :

1. Signal sonore + optique
2. Juste un signal sonore
3. Juste un signal optique

Installation du bouton du carillon (émetteur)

1. Appairer tout d'abord le bouton au carillon.
2. Avant d'installer le bouton, vérifier que l'ensemble fonctionnera convenablement à l'endroit que vous avez sélectionné.
3. Démontez l'embase d'installation du compartiment destiné aux piles – voir la figure.
4. Fixer la partie arrière de l'embase au mur à l'aide d'un ruban adhésif double face (fourni) ou à l'aide de deux vis. Même si le bouton a été conçu pour résister aux intempéries, nous vous recommandons de l'installer à un endroit où il sera protégé, par exemple dans une niche.
5. Remettre l'embase d'installation sur le bouton.
6. Appuyer sur le bouton du carillon pour sonner. Cette action est accompagnée par le fait que la diode LED rouge de signalisation s'allume, ce qui

signifie que le bouton a envoyé un signal radio. Le carillon joue la mélodie ayant été sélectionnée.

Commentaire : Le bouton du carillon (émetteur) peut être installé sans aucun problème sur du bois ou sur un mur en briques. Il conviendra cependant de ne jamais installer le bouton sur des objets métalliques ou sur des matériaux qui contiennent du métal (comme les structures en plastique des fenêtres et des portes qui renferment un châssis métallique). L'émetteur pourrait en effet ne pas fonctionner correctement.

Installation du carillon (récepteur)

1. Ce carillon n'a été conçu que pour être utilisé à l'intérieur.
2. La portée du signal de l'émetteur (max. 100 m) est impactée par les conditions locales. Elle dépendra par exemple du nombre de murs que le signal doit traverser, de la présence éventuelle de chambranles de portes métalliques et/ou d'autres éléments qui peuvent impacter la transmission d'un signal radio (présence d'autres appareils radio fonctionnant avec une fréquence similaire, par exemple des thermomètres sans fil, des télécommandes de portail, etc.). En présence de tels facteurs, la portée de la transmission peut rapidement baisser.

Résolution des problèmes

Le carillon ne sonne pas :

- Le carillon peut se trouver hors de portée du signal.
 - Modifier la distance qui sépare le bouton du carillon du carillon. La portée peut également être impactée par les conditions locales.
- La pile qui se trouve dans le bouton du carillon peut être plate.
 - Remplacer la pile tout en respectant la polarité de la pile. Apparier une nouvelle fois le bouton au carillon.
- Le carillon n'est pas correctement alimenté.
 - Contrôler les piles du carillon et les remplacer par des neuves en cas de besoin.

Entretien et maintenance

Ce carillon digital sans fil est un dispositif électronique sensible, il sera donc nécessaire de respecter les mesures et consignes suivantes :

- Le carillon (récepteur) n'a été conçu que pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Vérifier de temps en temps que le bouton du carillon fonctionne correctement et remplacer les piles suffisamment à temps. N'utiliser que des piles alcalines de qualité et répondant aux paramètres prescrits.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre sonnette durant une longue période, il conviendra de retirer les piles du carillon et du bouton.
- Ne pas exposer le bouton ni le carillon à des chocs ou des coups importants.

- Ne pas exposer le bouton ni le carillon à des températures élevées, au rayonnement solaire direct ou à l'humidité.
- Pour le nettoyage, utiliser un chiffon doux humide avec un peu de savon, ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ni de solvants.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères. Utilisez des points de collecte spéciaux pour les déchets triés. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les points de collecte. Si les appareils électroniques sont mis en décharge, des substances dangereuses peuvent atteindre les eaux souterraines et, par la suite, la chaîne alimentaire, où elles peuvent affecter la santé humaine.

Par la présente, EMOS spol. s r. o. déclare que l'équipement radio de type P5732 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Campanello senza fili

Il set è composto dal pulsante del campanello (trasmettitore) e dal campanello di casa (ricevitore). Il campanello è alimentato da 3 batterie AAA da 1,5 V. La trasmissione tra il pulsante e il campanello è assicurata da onde radio su una frequenza di 433,92 MHz. La portata dipende dalle condizioni locali ed è fino a 100 m in spazio libero senza interferenze. Il set è dotato della cosiddetta funzione di "self-learning" – il pulsante è in grado di generare il proprio codice di abbinamento, che il campanello riceve e memorizza. Il gruppo può quindi essere esteso con pulsanti aggiuntivi. Grazie alla funzione di "self-learning" i campanelli vicini non vengono influenzati. Leggere attentamente le istruzioni per utilizzare correttamente il campanello senza fili.

Specifiche

Portata di trasmissione: fino a 100 m in spazio aperto (in aree edificate può scendere fino a un quinto)

Frequenza di trasmissione: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Pulsante: impermeabile; protezione IP44

Abbinamento del campanello con i pulsanti: funzione di "self-learning"

Capacità di abbinamento: massimo 16 pulsanti (pulsante di ricambio P5732T)

Numero di suonerie: 38

Alimentazione della suoneria: 3 batterie da 1,5 V (tipo AAA), ingresso micro USB 5 V/500 mA

Alimentazione del pulsante: 1 batteria da 3 V (tipo CR2032)

In dotazione: nastro biadesivo

Descrizione del campanello

Cfr. fig. 1

- 1 – pulsante per cambiare la suoneria
- 2 – pulsante di regolazione del volume
- 3 – ingresso micro USB per alimentazione a 5 V/500 mA
- 4 – diodo LED del campanello
- 5 – foro di sospensione
- 6 – vano batteria

Descrizione del pulsante

Cfr. fig. 2


- 1 – pulsante di chiamata e diodo a LED
- 2 – vano batteria/rondella di installazione
- 3 – foro per aprire il vano batteria
- 4 – batterie

Installazione del pulsante/rimozione della rondella di installazione

Cfr. fig. 3

- 1 – rondella di installazione
- 2 – fori per le viti

Abbinamento del pulsante al campanello




1. Rimuovere il retro del coperchio del pulsante attraverso il foro sul fondo utilizzando un cacciavite. Inserire nel pulsante una batteria da 3 V, tipo CR2032. Assicurarsi che la polarità della batteria inserita sia corretta! Riposizionare il coperchio del vano batteria.
2. Inserire 3 batterie alcaline AAA da 1,5 V nel campanello (il LED rosso lampeggia). Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta. Non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2V, una tensione inferiore potrebbe causare malfunzionamenti. Riposizionare il coperchio del vano batteria. Se si desidera alimentare il campanello tramite l'ingresso micro USB collegare il cavo micro USB all'adattatore di alimentazione (non incluso) e al campanello, infine collegare l'adattatore alla presa di corrente.
3. Tenere premuto a lungo (circa 5 secondi) il pulsante , il LED del campanello si illuminerà di rosso. Il campanello entra in modalità di "self-learning", che dura 30 secondi. Durante questo lasso di tempo premere il pulsante di chiamata, il campanello suona, il LED del campanello si spegne, adesso

il pulsante è abbinato al campanello. In questo modo si esce automaticamente dalla modalità di "self-learning".


4. Per abbinare più pulsanti, ripetere la procedura dal punto 1 per ciascun pulsante.

Nota: Il campanello contiene una memoria interna che memorizza i codici dei pulsanti attualmente abbinati. Pertanto, non è necessario eseguire nuovamente l'abbinamento dopo la sostituzione delle batterie. Ogni volta che si inseriscono le batterie nel campanello, viene riprodotta la suoneria attualmente impostata.

Cancellazione della memoria dei pulsanti abbinati


1. Rimuovere le batterie dal campanello o scollegare il cavo micro USB.
2. Tenere premuto il pulsante .
3. Inserire le batterie nel campanello o collegare il cavo micro USB (tenendo sempre premuto il pulsante .
4. Dopo circa 5 secondi, il LED rosso del campanello si accende.
5. Rilasciare il pulsante , il LED rosso si spegne.
6. La memoria di tutti i pulsanti abbinati viene cancellata.

Selezione della suoneria

1. Premere ripetutamente sul campanello il pulsante della suoneria .
2. Ad ogni pressione viene riprodotta una suoneria diversa, la suoneria impostata sarà quella riprodotta per ultima.

Impostazione del volume della suoneria

Si possono impostare 4 livelli di volume.

1. Premere ripetutamente il pulsante .
2. Sarà impostato il livello di volume riprodotto per ultimo.

Impostazione della modalità della suoneria

Premere contemporaneamente i pulsanti  e  sul campanello.

Ad ogni pressione sarà impostata una diversa modalità di suoneria:

1. Segnalazione acustica + ottica
2. Solo segnalazione acustica
3. Solo segnalazione ottica

Installazione del pulsante del campanello (trasmettitore)

1. Per prima cosa, abbinare il pulsante al campanello.
2. Prima dell'installazione, verificare che il set funzioni in modo corretto nella posizione scelta.
3. Rimuovere la rondella di installazione dal coperchio della batteria, cfr. fig.
4. Fissare il retro della rondella alla parete con nastro biadesivo (in dotazione) o due viti. Pur essendo resistente alle intemperie, collocare il pulsante in un luogo protetto, ad esempio in una nicchia.
5. Riposizionare la rondella di installazione sul pulsante.

6. Premere il pulsante del campanello per suonare. La pressione del pulsante è accompagnata da un LED rosso di segnalazione che indica che il pulsante ha inviato un segnale radio. Il campanello riprodurrà la suoneria selezionata.
Nota: Il pulsante del campanello (trasmettitore) può essere posizionato senza problemi su pareti in legno o in mattoni. Non collocare però il pulsante direttamente su oggetti metallici o su materiali che contengono metallo, quali ad esempio le strutture in plastica di porte e finestre che contengono un telaio metallico. Il trasmettitore potrebbe non funzionare correttamente.

Installazione del campanello (ricevitore)

1. Il campanello è progettato solo per uso interno.
2. La portata di trasmissione (max. 100 m) è influenzata dalle condizioni locali, ad esempio dal numero di pareti che il segnale deve attraversare, dai telai metallici delle porte e da altri elementi che influenzano la trasmissione del segnale radio (presenza di altri dispositivi radio che operano a una frequenza simile, per esempio termometri senza fili, comandi di cancelli ecc.). La portata della trasmissione può diminuire rapidamente a causa di questi fattori.

Risoluzione dei problemi

Il campanello non suona:

- Il campanello potrebbe essere fuori portata.
 - Regolare la distanza tra il pulsante del campanello e il campanello, la portata può risentire delle condizioni locali.
- La batteria nel pulsante del campanello potrebbe essere scarica.
 - Sostituire la batteria assicurandosi che la polarità della batteria inserita sia corretta. Effettuare nuovamente l'abbinamento del pulsante al campanello.
- Il campanello di casa non è alimentato.
 - Controllare le batterie del campanello o sostituirle con nuove.

Cura e manutenzione

Il campanello di casa digitale senza fili è un dispositivo elettronico sensibile, osservare quindi le seguenti precauzioni:

- Il campanello (ricevitore) è destinato esclusivamente all'uso in interni in aree asciutte.
- Di tanto in tanto controllare il funzionamento del pulsante del campanello e sostituire tempestivamente la batteria. Utilizzare solo una batteria alcalina di alta qualità con i parametri prescritti.
- Se non si utilizza il campanello per molto tempo, rimuovere le batterie dal campanello e dal pulsante.
- Non esporre il pulsante e il campanello a urti e colpi eccessivi.
- Non esporre il pulsante e il campanello a temperature eccessive, alla luce diretta del sole o all'umidità.

- Per la pulizia, utilizzare un panno leggermente umido con un po' di detergente, non utilizzare detergenti aggressivi o solventi.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



Non smaltire con i rifiuti domestici. Utilizza punti di raccolta speciali per i rifiuti differenziati. Contatta le autorità locali per informazioni sui punti di raccolta. Se i dispositivi elettronici dovessero essere smaltiti in discarica, le sostanze pericolose potrebbero raggiungere le acque sotterranee e, di conseguenza, la catena alimentare, dove potrebbe influire sulla salute umana.

Con la presente, EMOS spol. s r. o. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo P5732 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Timbre inalámbrico

El kit consiste en un interruptor del timbre (emisor) y un timbre doméstico (receptor). El timbre se alimenta con 3 pilas de 1,5 V AAA. La transmisión entre el interruptor y el timbre se realiza mediante ondas de radio con una frecuencia de 433,92 MHz. El alcance depende de las condiciones locales y es de hasta 100 m en un espacio libre sin interferencias. El kit tiene la función de "self-learning" – el interruptor tiene la capacidad de generar su propio código de vinculación que el timbre aceptará y guardará en su memoria. Así, el kit se puede ampliar con interruptores adicionales. Gracias a la función "self-learning" los timbres contiguos no se afectan mutuamente. Para el uso correcto del timbre inalámbrico lea atentamente el manual de instrucciones.

Especificaciones

Alcance de la emisión: hasta 100 m en espacio libre (en espacios edificados puede disminuir hasta una quinta parte)

Frecuencia de transmisión: 433,92 MHz, 10 mW PRA máx.

Interruptor: resistente al agua; protección IP44

Vinculación del timbre con los interruptores: función "self-learning"

Capacidad de vinculación: máximo 16 interruptores (interruptor de recambio P5732T)

Número de tonos: 38

Alimentación del timbre: 3 pilas de 1,5 V (tipo AAA), 5 V/500 mA, entrada micro USB

Alimentación del interruptor: 1 pila de 3 V (tipo CR2032)

Incluido en la entrega: cinta de doble cara

Descripción del timbre

Ver figura 1

- 1 – botón de cambio de tono
- 2 – botón de ajustes del volumen
- 3 – entrada micro USB con alimentación 5 V/500 mA
- 4 – diodo LED del timbre
- 5 – agujero para colgar
- 6 – compartimento para las pilas

Descripción del interruptor

Ver figura 2


- 1 – botón de llamada y diodo LED
- 2 – compartimento para las pilas/base de montaje
- 3 – abertura para abrir el compartimento para las pilas
- 4 – pila

Montaje del interruptor/quitar la base de montaje

Ver figura 3




- 1 – base de montaje
- 2 – agujeros para tornillos

Vinculación del interruptor con el timbre


1. Con un destornillador quite la tapa trasera del interruptor con la ayuda de la abertura inferior. Inserte una pila de 3 V, tipo CR2032, en el interruptor. ¡Vigile que la polaridad de la pila insertada sea correcta! Vuelva a colocar la tapa de las pilas.
2. Inserte 3 pilas alcalinas de 1,5 V AAA en el timbre (el LED rojo parpadeará una vez). Vigile que la polaridad de las pilas insertadas sea correcta. No utilice pilas recargables de 1,2 V. El voltaje más bajo puede causar fallos de funcionamiento. Vuelva a colocar la tapa de las pilas. Si quiere alimentar el timbre a través de la entrada micro USB, conecte el cable micro USB en el adaptador de alimentación (no está incluido en el paquete) y en el timbre, por último, enchufe el adaptador en la toma de corriente.
3. Pulse de manera prolongada (unos 5 segundos) el botón  en el timbre, el LED del timbre se encenderá en rojo. El timbre pasará al modo de vinculación "self-learning" que dura 30 segundos. Durante este tiempo pulse el botón de llamada, el timbre sonará, el LED del timbre se apagará. El interruptor está vinculado con el timbre. Así automáticamente finalizará el modo "self-learning".
4. Para vincular varios interruptores repita para cada interruptor los pasos desde el punto 1.

Nota: El timbre tiene una memoria interna que guarda los códigos de los interruptores actualmente vinculados. Así, cuando cambie las pilas no es necesario volver a realizar la vinculación. Cada vez que inserte pilas en el timbre sonará el tono seleccionado actualmente.

Borrar la memoria de los interruptores vinculados

1. Quite las pilas del timbre o desconecte el cable micro USB.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón .
3. Inserte en el timbre las pilas o conecte el cable micro USB (siga manteniendo pulsado el botón .
4. Dentro de unos 5 segundos se encenderá el LED rojo del timbre.
5. Suelte el botón , el LED rojo se apagará.
6. La memoria de todos los interruptores vinculados se borrará.

Selección del tono de llamada



1. En el timbre pulse repetidamente el botón de cambio de tono .
2. Cada vez que pulse sonará otro tono. Quedará seleccionado el tono que suene como último.

Ajustes de volumen del tono de llamada

Se pueden ajustar 4 niveles de volumen.

1. Pulse repetidamente el botón .
2. Quedará seleccionado el nivel de volumen que suene como último.

Ajustes del modo de llamada

En el timbre pulse a la vez los botones  y .

Cada vez que pulse el botón se seleccionará un modo de llamada diferente:

1. Señal acústica + óptica
2. Señal solo acústica
3. Señal solo óptica

Montaje del interruptor del timbre (emisor)

1. Primero realice la vinculación del interruptor con el timbre.
2. Antes del montaje compruebe que el kit funcione correctamente en el lugar que haya elegido.
3. Quite la base de montaje del espacio para las pilas, ver figura.
4. Fije la parte trasera de la base en la pared con una cinta de doble cara (incluida en el paquete) o con dos tornillos. Aunque el interruptor sea resistente a los efectos meteorológicos, colóquelo en un lugar protegido, por ejemplo en un porche.
5. Vuelva a colocar la base de montaje en el interruptor.
6. Llame pulsando el interruptor del timbre. Al pulsar el interruptor también se encenderá el indicador LED que indica que el interruptor haya emitido una señal de radio. El timbre sonará con el tono seleccionado.

Nota: El interruptor del timbre (emisor) se puede colocar con total seguridad sobre superficies de madera o paredes de ladrillos. Sin embargo, nunca coloque

el interruptor directamente sobre objetos metálicos o materiales que contienen metales, por ejemplo, estructuras de plástico de ventanas y puertas que incluyen un marco metálico. Es posible que el emisor no funcione correctamente.

Montaje del timbre (receptor)

1. El timbre está diseñado solo para el uso interior.
2. En el alcance de la emisión (máximo 100 m) influyen las condiciones locales, por ejemplo, el número de las paredes que la señal tiene que atravesar, marcos de puertas metálicos y otros elementos que influyen en la transmisión de la señal de radio (la presencia de otros aparatos de radio que trabajan en una frecuencia parecida, como termómetros inalámbricos, mandos de puertas, etc.). El alcance de la emisión puede bajar de manera significativa por causa de la influencia de estos factores.

Solución de problemas

El timbre no suena:

- Puede que el timbre esté fuera del alcance indicado.
 - Ajuste la distancia entre el interruptor del timbre y el timbre doméstico, el alcance puede estar afectado por las condiciones locales.
- La pila del interruptor del timbre puede estar agotada.
 - Cambie la pila y vigile que la polaridad al insertarla sea correcta. Realice una nueva vinculación del interruptor con el timbre.
- El timbre doméstico no tiene alimentación.
 - Revise las pilas del timbre, o si es necesario cámbielas por unas nuevas.

Cuidado y mantenimiento

El timbre inalámbrico digital es un dispositivo electrónico sensible, por eso cumpla las siguientes medidas:

- El timbre (receptor) está diseñado solo para el uso interior en espacios secos.
- De vez en cuando verifique el correcto funcionamiento del interruptor del timbre y cambie la pila a tiempo. Utilice solo pilas alcalinas de buena calidad con los parámetros prescritos.
- Si lleva tiempo sin utilizar el timbre, quite las pilas del interruptor y del timbre.
- No exponga ni el interruptor ni el timbre a vibraciones e impactos.
- No exponga ni el interruptor ni el timbre a temperaturas elevadas, radiación solar directa o humedad.
- Para la limpieza, utilice un paño ligeramente húmedo con un poco de detergente. No utilice productos de limpieza o disolventes agresivos.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o si una persona responsable de

su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.



No las elimine con la basura doméstica. Utilice puntos de recolección especiales para los residuos clasificados. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre los puntos de recogida. Si los dispositivos electrónicos se eliminan en un vertedero, las sustancias peligrosas pueden llegar a las aguas subterráneas y, por consiguiente, a los alimentos en la cadena, donde podría afectar a la salud humana.

Por la presente, EMOS spol. s r. o. declara que el equipo de radio tipo P5732 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Draadloze deurbel

De set bestaat uit een deurbelknop (zender) en een deurbel (ontvanger). De deurbel wordt gevoed door 3× 1,5 V AAA-batterijen. De transmissie tussen de knop en de bel geschiedt via radiogolven met een frequentie van 433,92 MHz. Het bereik is afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden en ligt tot 100 m in de vrije ruimte zonder interferentie. De set heeft een zogenaamde “self-learning” functie – de knop kan zijn eigen koppelingscode genereren, die de deurbel vervolgens ontvangt en opslaat in zijn geheugen. De set kan dus worden uitgebreid met extra knoppen. Dankzij de “self-learning” functie worden naburige bellen ook niet beïnvloed. Om de draadloze deurbel correct te gebruiken, lees de handleiding zorgvuldig door.

Specificatie

Zendbereik: tot 100 m in open ruimte (in ingerichte ruimte kan dit dalen tot een vijfde)

Frequentie van de transmissie: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Knop: waterdicht; dekking IP44

Koppeling van de deurbel met de knoppen: functie „self-learning”

Koppelingscapaciteit: maximaal 16 knoppen (reserveknop P5732T)

Aantal melodieën: 38

Voeding van de bel: batterijen 3× 1,5 V (typ AAA), 5 V/500 mA micro USB ingang

Voeding van de knop: batterij 1× 3 V (CR2032)

Meegeleverd: dubbelzijdige plakband

Beschrijving van de bel

Zie fig. 1

1 – knop voor melodiewisseling

2 – knop voor volume-instelling

3 – micro USB-ingang voor 5 V/500 mA voeding

4 – bel LED

5 – opening voor ophangen

6 – batterijvak

Beschrijving van de knop

Zie fig. 2

1 – belsignaalknop en LED-diode

2 – batterijvak/installatiepad

3 – opening voor batterijdeksel

4 – batterij


De knop installeren/het installatiepad verwijderen

Zie fig. 3

1 – installatiepad


2 – schroefgaten



De knop koppelen met de bel

1. Verwijder met een schroevendraaier de achterkant van het knopdeksel via de opening aan de zijkant. Plaats een 3 V batterij, type CR2032, in de knop. Let op de juiste polariteit van de geplaatste batterij! Zet het batterijdeksel terug.
2. Plaats 3× 1,5 V AAA alkaline batterijen in de deurbel (rode LED zal knippen). Let op de juiste polariteit van de geplaatste batterijen. Gebruik geen 1,2V oplaadbare batterijen, een lager voltage kan storingen veroorzaken. Zet het batterijdeksel terug. Indien u de deurbel wilt voeden via de micro USB ingang, sluit dan de micro USB kabel aan op de voedingsadapter (niet inbegrepen) en de deurbel, en sluit tenslotte de adapter aan op een stopcontact.
3. Druk lang (ca. 5 seconden) op de knop  van de deurbel, de LED op de deurbel licht rood op. De deurbel gaat in de "self-learning" koppelingsmodus, die 30 seconden duurt. Druk gedurende deze tijd op de belknop, de bel gaat, LED gaat uit, de knop is gekoppeld aan de bel. Hierdoor wordt de "self-learning" modus automatisch verlaten.
4. Om meerdere knoppen te koppelen, herhaalt u de procedure vanaf stap 1 voor elke knop.


Opmerking: Bij stroomuitval bevat de deurbel een intern geheugen dat de codes van de momenteel gekoppelde knoppen opslaat. U hoeft de koppeling dus niet opnieuw uit te voeren wanneer u de batterijen vervangt. Telkens wanneer u de batterijen in de deurbel plaatst, zal de op dat moment ingestelde melodie klinken.

Wissen van het geheugen van gekoppelde knoppen

1. Verwijder de batterijen uit de deurbel of maak de micro USB-kabel los.
2. Houd de knop  ingedrukt.


3. Plaats de batterijen in de deurbel of sluit de micro USB-kabel aan (nog steeds met de knop  ingedrukt).
4. Na ongeveer 5 seconden gaat de rode LED van de deurbel oplichten.
5. Laat de knop  los, de rode LED gaat uit.
6. Het geheugen van alle gekoppelde knoppen wordt gewist.

Een ringtone kiezen

1. Druk herhaaldelijk op de melodieknop  van de deurbel.
2. Bij elk indrukken klinkt een andere melodie, de melodie die het laatst wordt afgespeeld wordt ingesteld.

Instellen van het ringtone volume

Er kunnen 4 volumenniveaus worden ingesteld.

1. Druk herhaaldelijk op de knop .
2. Het volumenniveau dat het laatst klinkt, wordt ingesteld.

De ringtone-modus instellen

Druk op de deurbel tegelijkertijd op de knop  en .

Elke druk op de knop stelt een andere ringtone-modus in:

1. Akoestische + optische signalering
2. Alleen akoestische signalering
3. Alleen optische signalering

Installatie van de belknop (zender)

1. Koppel eerst de knop met de deurbel.
2. Voordat u de knop installeert, test u of de set betrouwbaar werkt op de door u gekozen locatie.
3. Verwijder het installatiepad van het batterijdeksel, zie afbeelding.
4. Bevestig de achterkant van het installatiepad aan de muur met dubbelzijdige plakband (meegeleverd) of twee schroeven. De knop is weliswaar weerbestendig, maar plaats hem op een beschermde plaats, bijvoorbeeld in een nis.
5. Zet het installatiepad terug op de knop.
6. Druk op de belknop om te rinkelen. Drukken op de knop gaat gepaard met een LED-sigitaal, dat aangeeft dat de knop een radiosigitaal heeft verzonden. De deurbel speelt de gekozen melodie.

Opmerking: De belknop (zender) kan probleemloos op houten of bakstenen muren worden geplaatst. Plaats de knop echter nooit rechtstreeks op metalen voorwerpen of materialen die metaal bevatten, zoals plastic raam- en deurconstructies die een metaal kozijn bevatten. De zender zou niet goed kunnen werken.

Installatie van de deurbel (ontvanger)

1. De deurbel is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
2. Het zendbereik wordt (max. 100 m) beïnvloed door plaatselijke omstandigheden, zoals het aantal muren waar het doorheen moet, metalen

deurkozijnen en andere elementen die de overdracht van het radiosignaal beïnvloeden (aanwezigheid van andere radioapparaten die op een soortgelijke frequentie werken, zoals draadloze thermometers, deurautomaten, enz.). Het zendbereik kan door deze factoren sterk afnemen.

Problemen oplossen

De bel rinkelt niet:

- De bel kan buiten bereik zijn.
 - Verander de afstand tussen de deurbelknop en de deurbel, het bereik kan worden beïnvloed door plaatselijke omstandigheden.
- De batterij in de belknop kan leeg zijn.
 - Vervang de batterij en let daarbij op de juiste polariteit van de geplaatste batterij. Koppel de knop opnieuw aan de deurbel.
- De deurbel heeft geen stroom.
 - Controleer de batterijen in de deurbel en vervang ze indien nodig door nieuwe.

Zorg en onderhoud

Draadloze digitale deurbel is een gevoelig elektronisch apparaat, en daarom moeten de volgende voorzorgsmaatregelen worden genomen:

- De bel (ontvanger) is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge ruimten.
- Controleer af en toe de werking van de belknop en vervang tijdig de batterijen. Gebruik alleen een alkalinebatterij van goede kwaliteit met de voorgeschreven parameters.
- Als u de deurbel lange tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen uit zowel de knop als de deurbel.
- Stel de knop en de bel niet bloot aan buitensporige schokken en stoten.
- Stel de knop en de bel niet bloot aan te hoge temperaturen en direct zonlicht of vocht.
- Voor het reinigen gebruik een vochtig doekje met een beetje afwasmiddel, gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.



Deponeer niet bij het huisvuil. Gebruik speciale inzamelpunten voor gesorteerd afval. Neem contact op met de lokale autoriteiten voor informatie over inzamelpunten. Als de elektronische apparaten zouden worden weggegooid op stortplaatsen kunnen gevaarlijke stoffen in het grond-

water terecht komen en vervolgens in de voedselketen, waar het de menselijke gezondheid kan beïnvloeden.

Hierbij verklaart EMOS spol. s r. o. dat de radioapparatuur van het type P5732 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Brezžični zvonec

TIP:

P5732

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis:

EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21; e-mail: reklamacije@emos-si.si